

2012

Intelligens épületfelügyeleti
rendszerek a Girától:

KNX/EIB rendszer

Kaputelefon rendszer

Intelligens funkciók

Kapcsolócsaládok

Intelligente Gebäudetechnik
von Gira:

KNX/EIB System

Türkommunikations-System

Intelligente Funktionen

Schalterprogramme

Tartalom Inhalt	KNX/EIB rendszer	KNX/EIB System
	04 Gira HomeServer 4 Gira FacilityServer	04 Gira HomeServer 4 Gira FacilityServer
	06 Gira Interface	06 Gira Interface
	08 Gira Control 19 Client	08 Gira Control 19 Client
	10 Gira Control 9 Client	10 Gira Control 9 Client
	12 Gira HomeServer 4/ FacilityServer Apps iPhone-ra, iPod touch-ra és iPad-re	12 Gira HomeServer 4/ FacilityServer Apps für iPhone, iPod touch und iPad
	14 Gira InfoTerminal Touch	14 Gira InfoTerminal Touch
	16 Gira érintőszenzorok	16 Gira Tastsensoren
	Kaputelefon rendszer	Türkommunikations-
	18 Gira Edelstahl kültéri egységek	18 System Gira Türstationen Edelstahl
	20 Gira kültéri egységek	20 Gira Türstationen
	22 Gira Keyless In	22 Gira Keyless In
	24 Gira VideoTerminal	24 Gira VideoTerminal
	26 Gira süllyesztett beltéri egységek	26 Gira Wohnungsstationen Unterputz
	28 Gira falon kívüli beltéri egységek	28 Gira Wohnungsstationen Aufputz
	30 Gira TKS-IP gateway	30 Gira TKS-IP-Gateway
	Intelligens rendszer kiegészítések	Intelligente Systeme und Funktionen
	32 Gira falba süllyesztett RDS rádió	32 Gira Unterputz-Radio RDS-
	34 Revox multiroom system	34 Revox multiroom system
	36 Gira British Standard	36 Gira British Standard
	38 Gira rádiós energia és időjárás központ	38 Gira Energie- und Wetterdisplay Funk
	40 LED világítás	40 LED-Beleuchtung
	42 Gira energia oszlopok és világítási panelek	42 Gira Energie- und Lichtsäulen
	46 Gira Profil 55	46 Gira Profil 55
	48 Gira rádiós busz rendszer	48 Gira Funk-Bussystem
	Kapcsolócsaládok	Schalterprogramme
	51 A Gira dizájnrendszere	49 Gira Design-System
	52 Gira E 22	50 Gira E 22
	58 Gira Edelstahl	56 Gira Edelstahl
	60 Gira Event	58 Gira Event
	64 Gira Standard 55	62 Gira Standard 55
	66 Gira E2	64 Gira E2
	68 Gira Esprit	66 Gira Esprit
	72 Gira ClassiX	70 Gira ClassiX
	74 Gira ClassiX Art	72 Gira ClassiX Art
	76 Gira F100	74 Gira Flächenschalter
	80 Gira TX_44	78 Gira TX_44
	82 A Giráról	80 Mehr über Gira

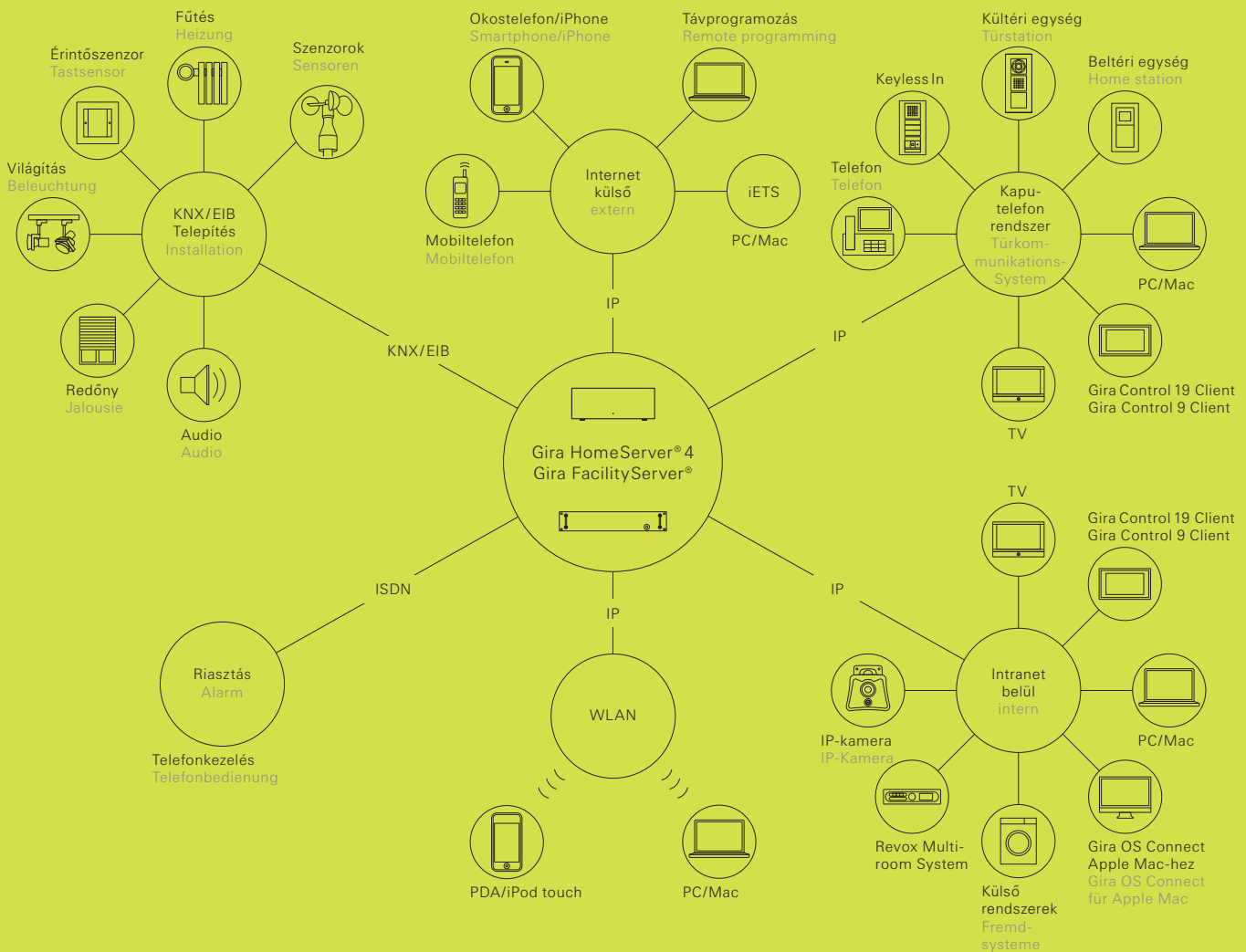


A Gira Home Server az intelligens épület műveleti központja. Összekapcsolja a KNX/EIB alapú intelligens épületfelügyeleti rendszert a számítógépes hálózattal, valamint lehetővé teszi számos más technológia, mint például a kaputelefon rendszer vagy a HIFI berendezések integrálását a ház vezérlésébe. Az internet-csatlakozásnak köszönhetően minden funkció kényelmesen elérhető a különböző kezelőkészülékeken keresztül – otthon es útközben. A nagyobb kapacitású Gira Facility Server ugyanazzal a funkcionalitással rendelkezik, mint a GIRA HomeServer. Kifejezetten az ipari/kereskedelmi felhasználás magasabb erőforrás követelményei számára fejlesztették ki. Hálózatosan összeköthető más Facility Server készülékkel is.

Der Gira HomeServer ist der Bordcomputer für das intelligente Haus. Als Schnittstelle zwischen moderner Elektroinstallation und Computernetzwerk steuert er alle Komponenten der Haustechnik, die über das KNX/EIB System miteinander vernetzt sind, und bietet die Möglichkeit, zahlreiche weitere Technologien wie Türkommunikations-Systeme oder Hi-Fi-Anlagen in die Haussteuerung zu integrieren. Dank Internetanbindung können alle Funktionen bequem über unterschiedlichste Bediengeräte erreicht werden – zu Hause und unterwegs. Der Gira FacilityServer verfügt über die gleiche Funktionalität, ist aber speziell für die hohen Anforderungen im gewerblichen Bereich ausgerichtet. Dazu lässt er sich mit weiteren FacilityServern vernetzen.

Az intelligens épületfelügyeleti rendszer kényelmet, gazdaságosságot és biztonságot nyújt. A GIRA KNX/EIB rendszerével központi készülékvezérlések (például minden redőny LE), világítási képek, jelenlétszimuláció, időalapú helyiségfűtés egyszerűen megvalósíthatók. A kezelés teljes mértékben egyénre szabható és bármikor újraprogramozható. Az ismétlődő funkciók – mint például a redőnyvezérlés vagy a kerti öntöző vezérlése – automatikusan működtethetők adott időpontokban vagy az időjárás függvényében.

Intelligentes Gebäudemanagement bietet mehr Komfort, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit. Denn über das Gira KNX/EIB System sind z. B. zentrale Gerätesteuerungen, Lichtszenen, Anwesenheitssimulationen und eine zeitgesteuerte Raumbeheizung problemlos realisierbar. Die Gebäudesteuerung kann den Bedürfnissen ganz individuell angepasst und jederzeit neu programmiert werden. Wiederkehrende Abläufe wie die Jalousiesteuerung oder die Gartenbewässerung können automatisch zu den gewünschten Zeiten oder abhängig von der Wetterlage geregelt werden.



TCP/IP-hálózat
TCP/IP-Netzwerk

A Gira HomeServer a TCP/IP segítségével csatlakoztatja a KNX/EIB rendszert a helyi számítógépes hálózathoz és az internethez. Ez a tartózkodási helytől függetlenül különböző kezelőkészülékek, pl. iPhone vagy laptop segítségével lehetővé teszi az épületfelügyelet összes intelligens funkciójához való hozzáférést és további technológiák, pl. kaputelefonok, kamerák vagy audio rendszerek bekötését a ház vezérlésébe.
Der Gira HomeServer verbindet das KNX/EIB System per TCP/IP mit dem lokalen Computernetzwerk und dem Internet. Dadurch ist es möglich, unabhängig vom Aufenthaltsort mit unterschiedlichen Bediengeräten wie iPhone oder Laptop auf alle intelligenten Funktionen der Haustechnik zuzugreifen und weitere Technologien in die Haussteuerung einzubinden, z. B. Türsprechanlagen, Kameras oder Audiosysteme.

Gira Interface

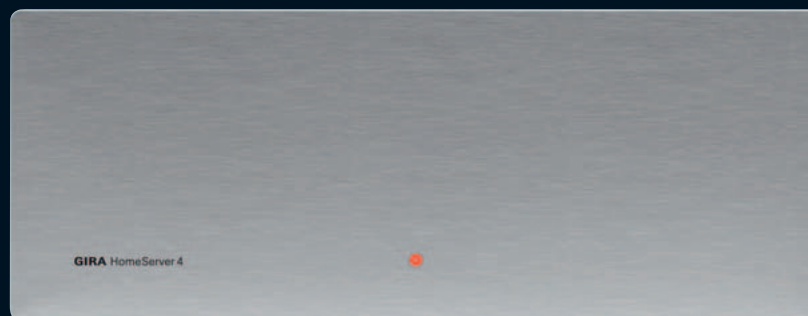
Mindegy, hogy melyik kezelőkészüléken keresztül éri el a Gira HomeServert, a Gira Interface minden információt egységes és áttekinthető formában jelenít meg. Az összes funkció két szinten belül elérhető. Olyan további lehetőségek, mint az egyedileg konfigurálható kezdőképernyő vagy a személyes kedvencek gyors és intuitív használatot tesznek lehetővé. Egal mit welchem Bediengerät auf den Gira HomeServer zugegriffen wird, das Gira Interface stellt alle Informationen einheitlich und übersichtlich dar. Sämtliche Funktionen sind innerhalb von zwei Ebenen erreichbar. Weitere Möglichkeiten wie ein individuell konfigurierbarer Startbildschirm oder persönliche Favoriten erlauben eine schnelle und intuitive Nutzung.

Díjak
Gira Interface Awards
Gira Interface

iF gold award 2008
Design Zentrum NRW,
Plus X Award 2009,
Innovationspreis
Architektur + Bauwesen 2009

Gira Interface
Konzepció/dizájn
Gira Interface
Konzeption/Design

schmitz Visuelle
Kommunikation,
Wuppertal

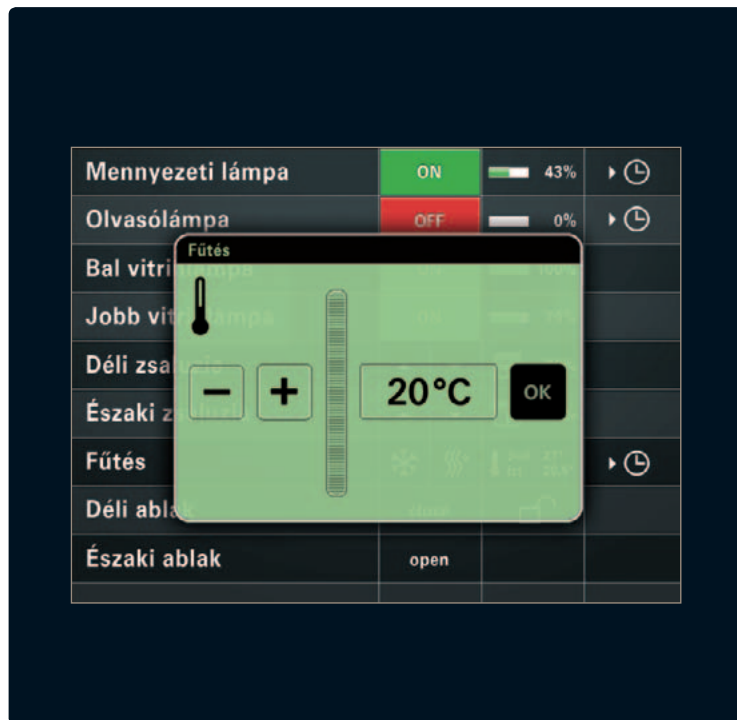


Gira Interface



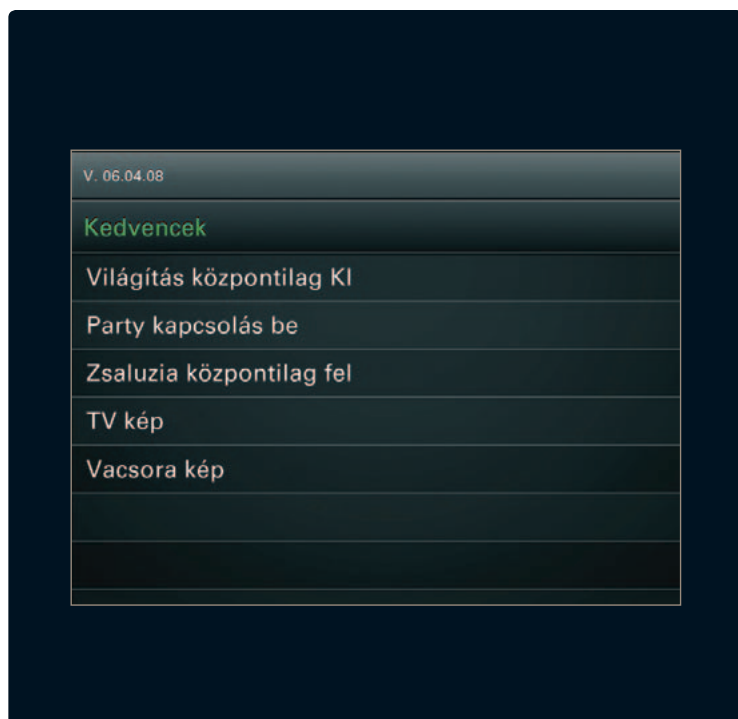
Helyiségfunkciók
Raumfunktionen

A helyiségben található készülékek és azok állapota egy szempillantás alatt áttekinthetők. Minden funkció közvetlenül erről a kijelzőről kezelhető.
Auf einen Blick sind die Geräte innerhalb eines Raumes und deren Status erkennbar. Alle Funktionen können direkt aus dieser Anzeige heraus bedient werden.



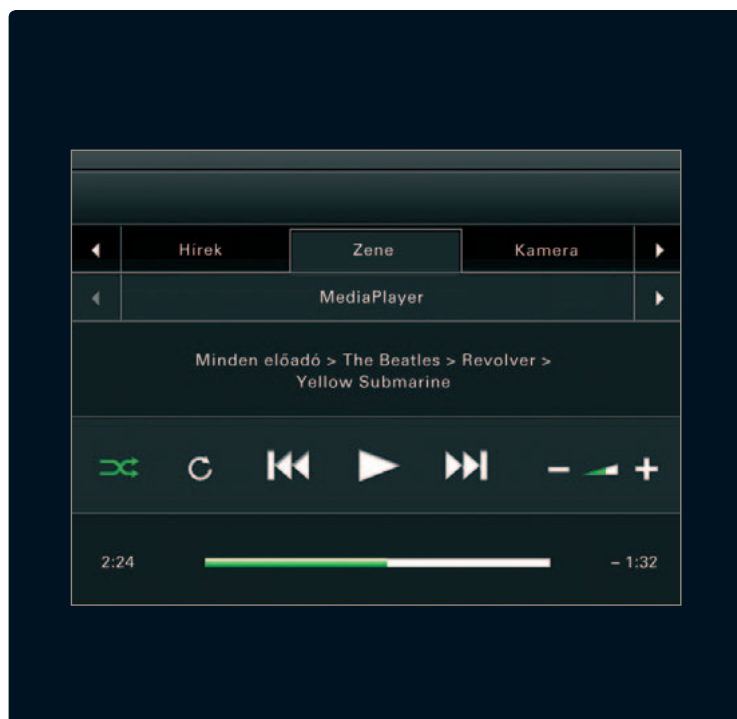
Felugró menü
Pop-up-Menü

A kezelőelemek részletes beállítása nem további menüsínteken, hanem egy felugró ablakban jelenik meg, megkönnyítve ezzel a gyors navigálást. Detailinformációk és beállítási elemek nem jelennek meg egy további szinten, hanem egy felugró ablakban jelenik meg, megkönnyítve ezzel a gyors navigálást. Detailinformációk és beállítási elemek nem jelennek meg egy további szinten, hanem egy felugró ablakban jelenik meg, megkönnyítve ezzel a gyors navigálást. Das gewährleistet eine übersichtliche Bedienung.



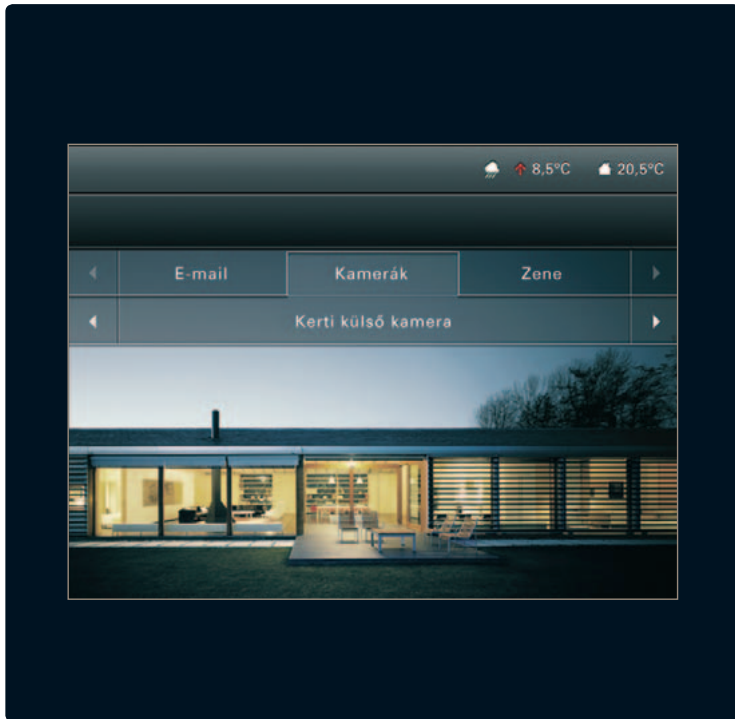
Kedvencek
Favoriten

A "Kedvencek" menüpont a legtöbbet használt beállítások gyűjteménye. Ide menthetők el pl. a világítási képek vagy a sokat használt funkciók.
Eine Sammlung für die meistgenutzten Einstellungen bietet der Menüpunkt „Favoriten“. Hier können z.B. Lichtszenen oder vielgenutzte Funktionen abgelegt werden.



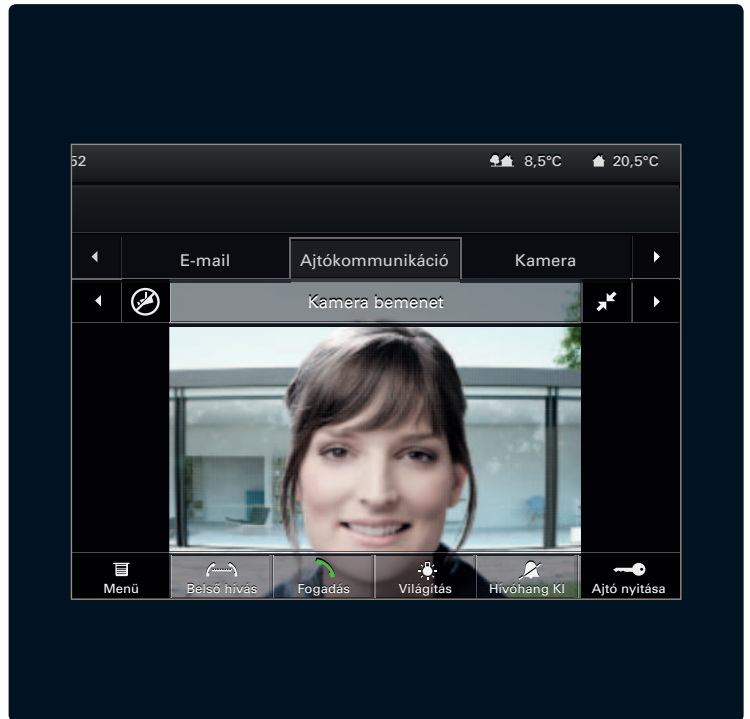
Zenevezérlés
Musiksteuerung

Hallgassa meg legkedvesebb dalait, amikor este hazaér – ez is a Gira Interface kezelési filozófiájának része. A Media Player közvetlen vezérlése integrálva van.
Die liebsten Songs sofort hören zu können, wenn man abends nach Hause kommt, auch das bietet die Bedienphilosophie des Gira Interfaces. Eine direkte Steuerung des Media-Players ist integriert.



Kamerák
Kameras

Egyetlen kattintással megnézheti, hogy ki van a kertben, vagy ki áll a kapubejáróban: a kamerák képei megjeleníthetők.
Mit einem Bedienschritt sehen, wer sich im Garten oder an der Toreinfahrt aufhält: Die Ansicht der verschiedenen Kameras auf dem Gelände kann aufgerufen werden.



Kaputelefon
Türkommunikation

Nézz meg, hogy ki csenget, és nyissa ki a kaput az érintőképernyőről. A Gira video kaputelefon rendszere integrálható a Gira Interface rendszerbe, így például a Gira Control 19 Client kaputelefon beltéri egységként is használható. Sehen, wer klingelt und einfach die Tür öffnen. Die audiovisuelle Türkommunikation lässt sich in das Gira Interface integrieren. So kann z. B. der Gira Control 19 Client auch als Wohnungsstation genutzt werden.



Internetes szolgáltatások
Internetdienste

Tudja meg már kora reggel, kell-e magával vinnie esernyőt aznap: nézze meg az időjárás-előrejelzést vagy a hírszolgáltatásokat RSS 2.0 formátumban.
Morgens schon in Erfahrung bringen, ob der Regenschirm mit zur Tagesausrüstung gehören muss: sich Wetter- oder Newsdienste im RSS-Format 2.0 anzeigen lassen.



Fogyasztási adatok
Verbrauchsdaten

A rendszer folyamatosan rögzíti az elektromos áram, a víz vagy a gáz fogyasztási és üzemi adatait. Ily módon elemezhető a fogyasztás alakulása, összehasonlító számítások végezhetőek és felismerhetőek a megtakarítási lehetőségek. Die Betriebs- und Verbrauchsdaten für Strom, Wasser, Heizöl und Gas werden kontinuierlich aufgezeichnet. So lassen sich Entwicklungen analysieren, Vergleichsberechnungen anstellen und Einsparpotentiale erkennen.



Fehér üveg/
alumínium
Glas Weiß/
Aluminium



Menta üveg/
alumínium
Glas Mint/
Aluminium



Umbra üveg/
alumínium
Glas Umbra/
Aluminium



Fekete üveg/
alumínium
Glas Schwarz/
Aluminium

A Gira Control 19 Client egy PC alapú, ragyogó, kapacitív érintőképernyővel rendelkező irányító és megjelenítő egység. A Gira HomeServer 4 vagy a Gira Facility Server rendszerrel együtt az épületfelügyeleti rendszer kezelésére alkalmas. Egy helyről vezérelhető a világítás, a redőnyök mozgatása, a szellőzés, a fűtés, a háztartási gépek, multiroom audio rendszerek stb. A Gira TKS-IP gateway alkalmazásával a Gira Control 19 Client a videó kaputelefon rendszer beltéri egységeként is használható.

Der Gira Control 19 Client ist eine PC-basierte Kontroll- und Steuereinheit mit brillantem kapazitivem Touchscreen. In Verbindung mit dem Gira HomeServer 4 oder dem Gira FacilityServer wird er zur Bedienung der Gebäudetechnik eingesetzt. Licht, Jalousien, Lüftung, Heizung, Hausgeräte und Multiroom-Audio-Systeme können über das Display zentral bedient werden. In Kombination mit dem Gira TKS-IP-Gateway wird der Gira Control 19 Client auch zur Wohnungsstation für die audiovisuelle Türkommunikation. Das Gira Interface macht alle Funktionen leicht zugänglich.

Termékjellemzők
Produktdetails

A nagyvonalúan méretezett, 47 cm [18,5"] képernyő átmérőjű kapacitív érintőképernyő minden irányból jól leolvasható, és lehetővé teszi a Gira Interface kényelmes kezelését.
A hangszóró, a mikrofon és a színes kamera be van építve a készülékbe. A Gira Control 19 Client felszerelése falba süllyesztve történik.
Der kapazitive Touchscreen mit einer großzügig bemessenen Bild-diagonalen von 47 cm [18,5"] ist aus allen Richtungen gut ablesbar und sorgt für eine bequeme Bedienung des Gira Interface. Lautsprecher und Mikrofon sind in das Gerät integriert, ebenso eine Farbkamera. Der Gira Control 19 Client wird in die Wand montiert.

Távirányítás
Fernsteuerung

A Gira Control 19 Client egy rendszerszolgáltatáson keresztül a Gira Server készülékekkel távolról irányítható. Ily módon távollét esetén energiatakarékos készenléti üzemmódba kapcsolható, visszatérés esetén pedig újra elindítható. Ezenkívül a képernyővédő vezérelhető, vagy a külső készülékeket, pl. a webböngészőt el lehet indítani és le lehet állítani.
Der Gira Control 19 Client kann über einen Systemdienst mit den Gira Servern ferngesteuert werden. So lässt er sich bei Abwesenheit in den energiesparenden Standby-Modus versetzen und bei Rückkehr aufwecken. Weiterhin können der Bildschirm-schoner gesteuert, oder auch externe Programme wie z.B. ein Web-browser gestartet und beendet werden.

Méretetek
Maße

Sz 546 x M 330 mm
B 546 x H 330 mm

Díjak
Awards

Interior Innovation Award 2011, red dot award 2011 Design Zentrum NRW, Plus X Award 2011 Bereich Wohn & Gebäudetechnologie, Plus X Award 2011 Bestes Produkt des Jahres 2011 Bereich Wohn & Gebäude-technik

Gira Control 19 Client, fekete üveg/alumínium [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald/Interface dizájn: schmitz Visuelle Kommunikation]

Gira Control 19 Client, Glas Schwarz/Aluminium [Design: Gira Designteam, Radevormwald/Interface-Design: schmitz Visuelle Kommunikation]

09





Fehér üveg/
aluminium
Glas Weiß/
Aluminium



Menta üveg/
aluminium
Glas Mint/
Aluminium



Umbra üveg/
aluminium
Glas Umbra/
Aluminium



Fekete üveg/
aluminium
Glas Schwarz/
Aluminium

22,9 cm-es [9"] átmérőjű kijelzőjével a Gira Control 9 Client a Gira Control 19 Client kompakt változata. Kényelmes érintőképernyőn keresztül lehet kezelni a KNX/EIB rendszer összes funkcióját, például a kapcsolásokat, a fényerő szabályozást, a redőnyök vezérlését, a világítási képek beállítását és lekérdezését. A Gira Control 9 a Gira TKS-IP gateway alkalmazásával kombinálva a kaputelefon rendszer beltéri egységként használható.

Der Gira Control 9 Client ist mit einem 22,9 cm [9"] Display die kompakte Variante der Gira Control Clients. Über den komfortablen Touchscreen bedient der Anwender alle Funktionen des KNX/EIB Systems, wie z. B. Schalten, Dimmen, Jalousien steuern, Lichtszenen speichern und abrufen. Wer sein Gebäude nicht per KNX/EIB steuert, aber eine höchst komfortable Türkommunikationslösung sucht, ist mit dem Gira Control 9 ebenfalls gut beraten: In Kopplung mit dem Gira TKS-IP-Gateway kann das Gerät auch direkt als Wohnungsstation eingesetzt werden.

Termékjellemezők
Produktdetails

Az érintőképernyő lehetővé teszi az épületfelügyelet egy újjal történő vezérlését. A Gira Interface segítségével minden funkció könnyen hozzáférhető, csupán két szinten belül számos beállítás megjeleníthető és módosítható. A hangszóró, a mikrofon és az esetleges jövőbeni alkalmazásokat lehetővé tévő színes kamera be van építve a készülékbe. Der Touchscreen ermöglicht die Steuerung der Gebäudetechnik mit einem Finger. Das Gira Interface macht alle Funktionen leicht zugänglich, innerhalb von nur zwei Ebenen können viele Einstellungen aufgerufen und angepasst werden. Lautsprecher und Mikrofon sind in das Gerät integriert, ebenso eine Farbkamera für evtl. zukünftige Anwendungen.

Távírányítás
Fernsteuerung

A Gira Control 9 Client egy rendszerszolgáltatáson keresztül a Gira Server készülékekkel távolról irányítható. Ily módon távollét esetén energiatakarékos készenléti üzemmódba kapcsolható, visszatérés esetén pedig újra elindítható. Ezenkívül a képernyővédő vezérelhető, vagy a külső készülékeket, pl. a webböngészőt el lehet indítani és le lehet állítani. Der Gira Control 9 Client kann über einen Systemdienst mit den Gira Servern ferngesteuert werden. So lässt er sich bei Abwesenheit in den energiesparenden Standby-Modus versetzen und bei Rückkehr aufwecken. Weiterhin können der Bildschirmschoner gesteuert, oder auch externe Programme wie z. B. ein Webbrowser gestartet und beendet werden.

Szerelés
Montage

A Gira Control 9 Client felszerelése falba süllyesztve történik. Adapter használatával a készülék a meglévő InfoTerminal Touch süllyesztett aljzatba is beszerelhető, így a régebbi rendszerekben is alkalmazható a legújabb technika. Der Gira Control 9 Client wird in die Wand montiert. Per Adapter kann das Gerät auch in bestehende InfoTerminal Touch-Unterputzdosen installiert werden, so dass ältere Anlagen auf den neuesten Stand der Technik gebracht werden können.

Méreték
Maße Sz 278 x M 230 mm
B 278 x H 230 mm

Díjak
Awards iF product design award 2011
iF Design Hannover, Plus X Award 2011 für High Quality, Design und Bedienkomfort

Gira Control 9 Client, fekete üveg/alumínium [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald/Interface dizájn: schmitz Visuelle Kommunikation]

Gira Control 9 Client, Glas Schwarz/Aluminium [Design: Gira Designteam, Radevormwald/Interface-Design: schmitz Visuelle Kommunikation]



Gira HomeServer® 4/FacilityServer® Apps
iPhone-ra, iPod touch-ra és iPad-re
Gira HomeServer® 4/FacilityServer® Apps für
iPhone, iPod touch und iPad

12

A Gira HomeServer4/FacilityServer alkalmazások segítségével a teljes épületfelügyelet – iPhone-ról, iPod Touch-ról, iPad-ről – GSM, 3G vagy WLAN használatával épületen belülről vagy kívülről egyaránt kezelhető. A készülékek a Gira HomeServer4 vagy Gira FacilityServer berendezéssel kommunikálnak. Egyszerű és elegáns megoldás a komplex épületfelügyelet kezelésére otthon vagy bárholnan útközben.

Über die Gira HomeServer4/FacilityServer Apps kann die gesamte Gebäudetechnik bequem mobil bedient werden – über iPhone, iPod touch oder iPad, via GSM, UMTS oder WLAN, von außerhalb oder innerhalb des Gebäudes. Sie kommunizieren mit dem Gira HomeServer4 oder dem Gira FacilityServer. Dies ist ein einfacher und eleganter Weg, die komplexe Gebäudetechnik mobil von unterwegs oder von einem beliebigen Raum zu Hause zu bedienen.

Termékjellemzők
Produktdetails

Az alkalmazásokról röviden: az App kliensként működik, amely a Gira HomeServer 4 vagy a Gira FacilityServer kiszolgálóval kommunikál: a Gira Interface áttekinthetően és szemléletesen ábrázolja a funkciókat, és gyors hozzáférést tesz lehetővé.

Die Applikation, kurz: App, fungiert als Client, der mit dem Gira HomeServer 4 oder dem Gira FacilityServer kommuniziert: Das für den Touchscreen optimierte Gira Interface stellt alle Funktionen übersichtlich und anschaulich dar und ermöglicht einen schnellen Zugriff auf sie.

Az ábrázolás vízszintes vagy függőleges formában történik, és a készülék elforgatásával könnyen megváltoztatható. A felhasználókezelés révén pl. két különböző profil is létrehozható: bent és kint. Legfeljebb négy profil áll rendelkezésre. Az alkalmazások kizárólag az Apple által üzemeltetett App Store-ban kaphatók.

Die Darstellung erfolgt horizontal oder vertikal und lässt sich einfach durch Drehen des Gerätes ändern. Über die Userverwaltung lassen sich beispielsweise zwei unterschiedliche Profile generieren: innen und außen. Maximal stehen vier Profile zur Verfügung. Die Applikationen sind ausschließlich im App Store von Apple erhältlich.

Alkalmazások
Anwendungen

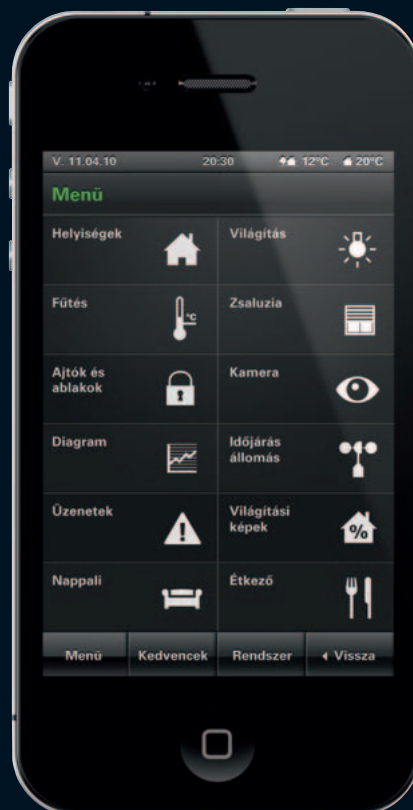
Kapcsolás, fényerő szabályozás, redőny- és fűtésvezérlés, funkcióbeállítások elmentése és lekérde-zése, időkapcsoló óra funkció, mérési értékek megjelenítése diagramokon, energia- és fogyasztási adatok megjelenítése, időjárásállomás adatainak kiértékelése, üzenetarchívum, ajtó- és épületkamerák bekötése

Schalten, Dimmen, Jalousie- und Heizungssteuerung, Speichern und Abrufen von Funktionsszenen, Zeitschaltuhr-Funktion, Darstellung von Messwerten mittels Diagrammen, Anzeige von Energie- und Verbrauchswerten, Auswertung von Wetterstationsdaten, Meldungsarchive, Anbindung von Tür- und Gebäudekameras

Gira Interface iPhone-on [Interface koncepció/dizájn: schmitz Visuelle Kommunikation, Wuppertal]

Gira Interface auf dem iPhone [Interface Konzeption/Design: schmitz Visuelle Kommunikation, Wuppertal]

13





Fehér üveg
Glas Weiß



Menta üveg
Glas Mint



Fekete üveg
Glas Schwarz

A Gira InfoTerminal Touch a KNX/EIB rendszer irányítóközpontjaként az épület állapotáról ad áttekintést. A beavatkozás a TFT érintőképernyő megérintésével történik. A világítás kapcsolása, a fényerő szabályozás, a redőnyök vezérlése egyszerűen elvégezhető. Megjeleníthetők az e-mailek, lehetőség van RSS 2.0 formátumú hírszolgáltatások lekérdezésére is. A rendszer üzenetei e-mailben is elküldhetők. További funkciók: diagramok, jelenlétszimuláció, földrajzi helyzettől függő kapcsolások.

Das Gira InfoTerminal Touch informiert als Schaltzentrale der intelligenten Elektroinstallation über den Status der gesamten Haustechnik. Gesteuert wird es über einfache Berührung am TFT-Touchdisplay, es lassen sich Funktionen wie Schalten, Dimmen und Jalousiesteuerung ausführen, sowie Lichtszenen speichern und abrufen. Zusätzlich können E-Mails angezeigt, Newsdienste im RSS 2.0-Format abonniert und Störmeldungen per E-Mail versendet werden. Weitere Features in den Basisfunktionen: Diagramme, Anwesenheitssimulationen und eine Astroschaltuhr.

<p>Termékjellemzők Produktdetails</p>	<p>14,5 cm [5,7"] méretű TFT érintőképernyő. A felhasználói menü szabadon definiálható, és teljesen testreszabható. 14,5 cm [5,7"] großes TFT-Touchdisplay. Das Benutzermenü ist frei definierbar und kann individuell gestaltet werden.</p>	<p>Alkalmazások Anwendungen</p>	<p>Kapcsolás, fényerő szabályozás, redőny- és fűtésvezérlés, mérési értékek megjelenítése, világítási képek elmentése és lekérdezése, időkapcsoló óra funkció, e-mailek megjelenítése, hibáüzenetek e-mailben, előfizetés RSS 2.0 formátumú hírszolgáltatásokra, diagramok, asztro kapcsolóóra, jelenlétszimuláció Schalten, Dimmen, Jalousie- und Heizungssteuerung, Darstellung von Messwerten, Speichern und Abrufen von Lichtszenen, Zeitschaltuhr-Funktion, Anzeige von E-Mails, Störmeldungen per E-Mail, Abonnierung von Newsdiensten im RSS 2.0-Format, Diagramme, Astro-Schaltuhr, Anwesenheitssimulation</p>	<p>Méretetek Maße</p> <p>Sz 228 x M 146 mm B 228 x H 146 mm</p> <p>Díjak Awards</p> <p>red dot award 2007 Design Zentrum NRW, Plus X Award 2007</p>
<p>Szerelés Montage</p>	<p>A Gira InfoTerminal Touch vízszintesen és függőlegesen is felszerelhető. Das Gira InfoTerminal Touch lässt sich sowohl horizontal als auch vertikal installieren.</p>			

Gira InfoTerminal Touch, fekete üveg/alumínium [dizájn: Phoenix Design/Interface dizájn: schmitz Visuelle Kommunikation, Wuppertal]

Gira InfoTerminal Touch, Glas Schwarz/Aluminium [Design: Phoenix Design/Interface-Design: schmitz Visuelle Kommunikation, Wuppertal]

15



Gira Touchsensor 3

Kivitelek
Ausführungen



01



02



03

01
Touchsensor 3 Basis,
3-as, áttetsző
Tastsensor 3 Basis,
3fach, transparent

02
Touchsensor 3 Komfort,
3-as, áttetsző
Tastsensor 3 Komfort,
3fach, transparent

03
Touchsensor 3 Plus,
2-es, áttetsző
Tastsensor 3 Plus,
2fach, transparent

Az ábrákon szereplő
összes E 22 alumínium
Alle Abbildungen
E 22 Aluminium

16

A Gira Touchsensor 3-mal a legtöbb épületfelügyeleti funkció irányítható: kapcsolások, világítási képek beállítása vagy előhívása, árnyékolók mozgatása, hőmérséklet beállítása stb. A billentyűk két állapotjelző LED-del rendelkeznek. A beprogramozott funkciók kiválasztása programozástól függően a billentyűk bal vagy jobb oldalán, illetve középen történik. A háttérvilágítás segítségével a nyomógombok sötétben is könnyen megtalálhatók. A Gira Touchsensor 3 több kivitelben kapható: Basis, Komfort és Plus. Termoplaszt nyomólapok esetében a feliratok a rendelhető fehér fóliára nyomtathatók. A rozsdamentes acélból, alumíniumból, rézből vagy bronzból készült Gira Touchsensor 3 egységekhez lézergravírozású feliratokat is lehet rendelni.

Mit dem Gira Tastsensor 3 lassen sich die verschiedensten angeschlossenen Busfunktionen steuern, z. B. Lichtszenen speichern und abrufen, Leuchten schalten und dimmen, Jalousien hoch- und herunterfahren oder die Temperatur regulieren. Jede Taste verfügt über zwei LEDs zur Statusanzeige und kann je nach Einstellung und Ausführung links, rechts und mittig bedient werden. So ist der Tastsensor im Dunkeln leicht zu finden. Der Gira Tastsensor 3 ist in den drei Ausführungen Basis, Komfort und Plus erhältlich. Bei den Tastsensoren aus Thermoplast kann eine Beschriftung auf weiße Beschriftungsträger gedruckt werden. Diese sind lichtecht, wellenfrei und in der Größe optimal auf den Gira Tastsensor 3 abgestimmt. Tastsensoren mit Vollmetall-Wippen aus Edelstahl oder Aluminium erhalten eine Laserbeschriftung.

Kivitelek
Ausführungen

A Gira Touchsensor 3 alapfunkciói: világítás kapcsolása és fényerő szabályozása, világítási kép lekérdezése, redőnyök vezérlése. A Komfort kivitel emellett hőmérséklet-érzékelővel és háromszínű állapotjelző LED-kijelzővel is rendelkezik a riasztásokhoz. A Gira Touchsensor 3 Plus emellett a helyiséghőmérséklet szabályozását és a hőmérséklet, állapot, hibaüzenetek és más információk megjelenítését lehetővé tevő kijelzővel is rendelkezik. Basisfunktionen des Gira Tastsensor 3: Licht schalten und dimmen Lichtszenen abrufen, Jalousien steuern. Die Komfortausführung verfügt zudem über einen Temperatursensor und eine dreifarbige LED-Status-Anzeige für Alarmmeldungen. Der Gira Tastsensor 3 Plus bietet zusätzlich einen Raumtemperatur-Regler und ein Display zur Anzeige von Temperatur, Status, Störmeldungen und anderen Informationen.

Termékelőnyök
Produktvorteile

Valamennyi kivitelhez csupán egy busz-csatoló szükséges, ezzel is csökkentve a költségeket. A Plus kivitel további előnye: érintőszensor, világítási kép érintőszensor, helyiséghőmérséklet-szabályozó, és fűtési időkapcsoló óra egy készülékbe integrálva. Alle Ausführungen benötigen nur einen Bus-ankoppler, das senkt die Kosten. Zusätzlicher Vorteil der Ausführung Plus: Tastsensor, Lichtsenentastsensor, Raumtemperatur-Regler und Heizungsschaltzeituhr sind in einem Gerät kombiniert.

Alkalmazás
Anwendung

Világítási képek kezelése, világításvezérlés, redőnyvezérlés, pánikapcsoló, központi KI kapcsolás, fűtésvezérlés (csak Touchsensor 3 Plus). Lichtszenenmanagement, Lichtsteuerung, Jalousiesteuerung, Panikschtaltung, Zentral-aus-Schtaltung, Heizungssteuerung (nur Tastsensor 3 Plus).

Feliratozási szolgáltatás
Beschriftungsservice

A www.marking.gira.com címen egyéni, nyomtatható minták készíthetők, ill. a kinyomtatott felirathordozók egy webes űrlap kitöltésével igényelhetők. A lézerrel feliratozott, teljesen fém billenőkarok a villamosági üzleten keresztül jutnak el a megrendelőhöz. Unter www.beschriftung.gira.de können persönliche Vorlagen zum Ausdruck erstellt oder bedruckte Beschriftungsträger per Web-Formular geordert werden. Vollmetall-Wippen mit Laserbeschriftung werden über den Elektrofachhandel zugestellt.

Dizájnváltozatok
Designvarianten

A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, 20-as és 21-es sorozatú Edeltstahl, valamint az F100 kapcsolócsalád számára kapható. Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, Edeltstahl Serie 20 und 21 sowie Flächenschalter.

Gira Touchsensor 3 Plus, 2-es, Gira Touchsensor 3, 3-as, Gira E22 alumínium [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]

Gira Tastsensor 3 Plus, 2fach, Gira Tastsensor 3, 3fach, Gira E22 Aluminium [Design: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]

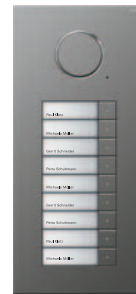
17



Edelstahl kültéri egységek Türstationen Edelstahl



01



02



03

Gira kültéri egység
Gira Türstation

01
Edelstahl, 2-es
Edelstahl 2fach

02
Edelstahl, 9-es
Edelstahl 9fach

03
Edelstahl, 4-es
Edelstahl 4fach

04
Edelstahl, 4-es,
színes kamerával
Edelstahl 4fach
mit Farbkamera

05
Edelstahl, 12-es,
színes kamerával
Edelstahl 12fach
mit Farbkamera



04



05

18

A Gira Edelstahl kültéri egység a kiváló nemesacél előlapjával tűnik ki. Az akár tizenkétlakásos társasházhoz is alkalmas változata csavarok nélkül szerelhető. A csengőgombok szintén ellenálló rozsdamentes acélból készültek, és a névtáblák, a hangszóró, valamint a mikrofon vandálbiztos módon rejtve van.

Die Gira Türstation Edelstahl zeichnet sich durch eine hochwertige Edelstahl-Frontplatte aus. In den Varianten bis zum Zwölffamilienhaus lässt sie sich schraubenlos montieren. Die Klingeltasten sind ebenfalls aus robustem Edelstahl gefertigt und Namensschilder, Lautsprecher sowie Mikrofon vandalensicher ausgelegt.

Feliratozási szolgáltatás
Beschriftungs-
service

A Gira ingyenesen biztosítja a hívógombok első feliratozását. Az Interneten elkészítheti az egyedi mintát, amelyet egy webes űrlap kitöltésével meg is rendelhet. Az áttetsző táblák fényállóak, nem hullámosodnak és méretük optimálisan illeszkedik az Edelstahl kültéri egységhez. További információk:

www.marking.gira.com
Gira bietet den Service einer kostenlosen Erstbeschriftung der Ruftaster. Im Internet kann eine persönliche Vorlage erstellt und per Web-Formular geordert werden. Die transparenten Schilder sind lichteht, witterungsbeständig, wellenfrei und in der Größe optimal auf die Türstation Edelstahl abgestimmt. Mehr unter: www.beschriftung.gira.de

Vandálbiztos
Vandalensicherheit

Az előlap és a csengőgombok ellenálló, 3 mm vastag V2A rozsdamentes acélból készültek. A hangszóró és a mikrofon védve helyezkedik el a nyílások mögött. A névtáblákat tűzbiztos biztonsági üveglap fedi. A cserét lehetővé tevő mechanika rejtett. Ez védelmet biztosít az illetéktelen hozzáféréssel szemben.

Frontplatte und Klingeltasten sind aus widerstandsfähigem V2A-Edelstahl mit 3 mm Stärke gefertigt. Lautsprecher und Mikrofon sind geschützt, da versetzt hinter den jeweiligen Öffnungen angebracht. Die Namensschilder werden von einer securisierten und flamm-sicheren Glasplatte abgedeckt. Der Mechanismus für den Austausch ist verdeckt angebracht. Dies schützt vor unbefugtem Zugriff.

Kivitelek
Ausführungen

Az Edelstahl kültéri egység felszerelése falba süllyesztve történik, és az egylakásostól a legfeljebb tizenkét lakóegységet tartalmazó többlakásos társasházakhoz való változatban kapható.

Die Türstation Edelstahl wird Unterputz montiert und ist erhältlich in Varianten für Ein- und Mehrfamilienhäuser mit bis zu zwölf Wohneinheiten.

Méretek
Maße

Gira kültéri egység
Edelstahl, 4-es
Sz 160 x M 240,7 mm
Gira Türstation
Edelstahl 4fach
B 160 x H 240,7 mm

Díjak
Awards

iF product design
award 2007
iF Design Hannover,
Plus X Award 2007

Gira Edalstahl kültéri egység, 4-es [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Türstation Edalstahl 4fach [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

19



Kültéri egységek Türstationen



01



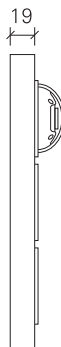
02



03



04



Gira kültéri egység
Gira Türstation

01
2 db 3-as hívógombbal
mit zwei Ruftastern
3fach

02
infomodullal és 3-as
hívógombbal
mit Info-Modul und
Ruftaster 3fach

03
színes kamerával és
1-es hívógombbal
mit Farbkamera und
Ruftaster 1fach

04
falön kívüli változat
színes kamerával és
1-es hívógombbal
AP mit Farbkamera
und Ruftaster 1fach

20

A Gira kaputelefon rendszer kültéri egységei jól integrálhatók a Gira kültéri dizájn platformjába: az audio és video funkciók beleilleszkednek a Gira TX_44 kapcsolócsalád kereteibe. A technika sem hagy kívánnivalót maga után. Így a Gira kültéri egységek kitűnő beszédérthetőséget nyújtanak, és kiváló minőségű képet szolgáltatnak. Ezenkívül IP 44-es védettségűek, víztől védettek, lopásvédettek és törésbiztosak, karcálló, UV-stabil thermoplasztból készültek, így kiválóan alkalmazhatók kültéri egységként.

Die Türstationen aus dem Gira Türkommunikations-System integrieren sich in die Gira Designplattform für den Außenbereich: Ihre Audio- und Videofunktionen passen in die Rahmen des Schalterprogramms Gira TX_44. Auch die Technik lässt keine Wünsche offen. So bieten die Gira Türstationen eine exzellente Sprachverständlichkeit und liefern Bilder in höchster Qualität. Außerdem sind sie wassergeschützt IP 44, diebstahlgeschützt und aus bruchsischerem, kratzfestem, UV-stabilem Thermoplast und so für den Außeneinsatz bestens gerüstet.

Integráció Integration	A Gira kültéri egységek integrálhatók pl. a Renz által gyártott postaládákba, és az ajtó oldalába beépített részegységekbe. Nagy, egyéni, valódi anyagból készült előlapok integrációja is lehetséges. Integration der Gira Türstationen in bauseits vorhandene Briefkastenanlagen, Sprechfächer und Türseiteneinbauten, z. B. von Renz, möglich. Integration in große, individuelle Frontplatten aus Echtmaterialien möglich.	Kivitelek Ausführungen	Moduláris, bővíthető, süllyesztett kivitelben vagy csatlakoztatásra kész, előszerelt, falon kívüli kivitelben kapható. Erhältlich als modulare, erweiterbare Unterputz-Ausführungen oder als anschlussfertig vormontierte Aufputz-Ausführungen.	Dizájnvariantok Designvarianten	Fehér, alumínium és antracit színben kapható. Erhältlich in den Farben Reinweiß, Alu und Anthrazit.
		Egységesség Einheitlichkeit	A kaputelefon és elektrotechnikai szerelési anyagok egységes megjelenése a Gira TX_44 integrációja révén. Einheitliches Erscheinungsbild von Türkommunikation und Elektroinstallation durch Integration in Gira TX_44.	Külső kamera Externe Kamera	A Gira TKS-Kamera-gateway-jel együtt a külső kamerák egyéni tervezési igények szerint tetszőleges helyekre is felszerelhetők és integrálhatók a Gira kaputelefon rendszerbe. Mit dem Gira TKS-Kamera-Gateway können externe Kameras nach individuellen Planungswünschen an beliebigen Orten platziert und in das Gira Türkommunikations-System integriert werden.
		Alkalmazási területek Einsatzbereiche	A családi háztól egészen a nagy, 68 lakóegységes objektumokig. Vom Einfamilienhaus bis zu Objekten mit 68 Wohneinheiten.		

Gira kültéri egység színes kamerával és hívógombbal, Gira TX_44, alumínium szín [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Türstation mit Farbkamera und Ruftaster, Gira TX_44, Farbe Alu [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



Funkciók kívül
Funktionen außen



Gira TX_44
kód tasztatúra,
alumínium színű
Codetastatur
Gira TX_44,
Farbe Alu



Gira TX_44
transzponder,
alumínium színű
Transponder
Gira TX_44,
Farbe Alu



Gira TX_44
ujjlenyomat olvasó,
alumínium színű
Fingerprint
Gira TX_44,
Farbe Alu

Funkciók belül
Funktionen innen



Gira E2 kód taszta-
túra, fényes fehér
Codetastatur
Gira E2,
Reinweiß glänzend



Gira E2 transzponder,
fényes fehér
Transponder
Gira E2,
Reinweiß glänzend



Gira E2 ujjlenyomat
olvasó, fényes fehér
Fingerprint
Gira E2,
Reinweiß glänzend

Önállóan vagy a Gira kaputelefon rendszerén belüli funkcióként is használhatók a Gira Keyless In egységei: az ujjlenyomat olvasó, a kód tasztatúra és a közelítő kártyás olvasó.

Kényelmes és biztonságos alternatívát jelentenek a házba történő bejutáskor – teljes egészében kulcs nélkül. A működés elektronikus vagy biometrikus technológián alapul:

- a Gira Keyless In kódtasztatúra a személyi számkombináció megadása után nyitja az ajtózárat.
- a Gira Keyless In transzponder egy kártya vagy egy transzponder kulcs jelére reagál. A kulcs mindvégig a zsebben maradhat: a jeleket 1,5 méter távolságból automatikusan küldi.
- a Keyless In ujjlenyomat olvasó felismeri az ujjlenyomatot és a legmodernebb nagyfrekvenciás technológia alkalmazásával érzékeli a bőr legalsó rétegeit. A technológia a legmagasabb fokú manipuláció elleni biztonságot nyújtja a használója számára.

Als Funktion innerhalb des Gira Türkommunikations-Systems bietet Gira die Keyless In Produkte Codetastatur, Fingerprint und Transponder. Integriert in die Gira Türstationen sind sie eine komfortable und sichere Alternative für den Zugang ins Haus – ganz ohne Schlüssel. Die Technologie basiert auf elektronischen oder biometrischen Systemen: Bei der Gira Keyless In Codetastatur öffnet die Tür nach der Eingabe einer persönlichen Zahlenkombination. Der Gira Keyless In Transponder reagiert auf das Signal einer Karte oder eines Transponderschlüssels. Der Schlüssel kann dabei in der Tasche bleiben: er sendet sein Signal selbstständig bereits ab 1,5 Metern. Der Keyless In Fingerprint erkennt den Finger und wertet mittels modernster Hochfrequenztechnologie die Strukturen der untersten Hautschichten aus. Eine Technik, die ihren Nutzern höchste Manipulations-sicherheit bietet.

<p>Ujjlenyomat olvasó Fingerprint</p> <p>Transzponder Transponder</p>	<p>Nagyfrekvenciás technológia segítségével kiértékeli a legalsó bőrréteget, így biztosítja az ujjak életfelismerését. A szenzor felületét fehér LED világítja meg. Wertet mittels Hochfrequenztechnologie die Strukturen der untersten Hautschichten aus und leistet damit die Lebenderkennung des Fingers. Die Auflagefläche des Sensors ist durch weiße LED beleuchtet.</p> <p>Már kb. 1,5 méteres távolságból képes az aktív transzponder jeleinek vételére. A közelítő kártya kis hatótávolságú transzponderként használható. Empfängt bereits ab ca. 1,5 Metern Entfernung das Signal des aktiven Transponders. Die Transponder Card wird als Nahbereichs-Transponder eingesetzt.</p>	<p>Kód tasztatúra Codetastatur</p> <p>Dizájnváltozatok Designvarianten</p>	<p>A kapacitív technika révén a kezelés könnyű érintéssel lehetséges. A gombnyomásról finom nyugtázó hang ad visszajelzést. A kód tasztatúra feliratának háttérvilágítását kék LED-ek biztosítják. Aufgrund kapazitiver Technik ist die Bedienung durch leichte Berührung möglich. Ein feiner akustischer Quittierton gibt ein Feedback über die Tastenbetätigung. Die Beschriftung der Codetastatur wird durch blaue LED hinterleuchtet.</p> <p>A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, F100 és TX_44 kapcsolócsalád számára kapható. Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, Flächenschalter und TX_44.</p>	<p>Üzem módok Betriebsarten</p> <p>Díjak Award</p> <p>Keyless In Fingerprint</p>	<p>A Gira Keyless In önálló üzemben is működik, de biztonsági szempontból fontos területeken csak Gira kaputelefon rendszerrel együtt alkalmazandó, mivel a kapcsoláskezelés ekkor buszvezérelt módon a kapcsolószervekben történik, amely az illetéktelen hozzáférés ellen védett módon van felszerelve. Gira Keyless In funkcioniert auch im Stand-Alone-Betrieb, sollte aber in sicherheitsrelevanten Bereichen nur in Kombination mit dem Gira Türkommunikations-System zur Anwendung kommen, da die Schalthandlung dann busgesteuert im Schaltaktor erfolgt, der geschützt vor unbefugtem Zugang installiert wird.</p> <p>Plus X Award 2008</p>
---	---	--	--	--	--

Gira kültéri egység 1-es hívógombbal és Keyless In ujjlenyomat olvasóval, Gira TX_44, alumínium szín [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Türstation mit Ruftaster 1fach und Keyless In Fingerprint, Gira TX_44, Farbe Alu [Design: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]



Gira VideoTerminal



Fehér üveg
Glas Weiß



Menta üveg
Glas Mint



Fekete üveg
Glas Schwarz

24

A Gira VideoTerminal a Gira kaputelefon rendszerbe tartozó beltéri egység, különösen nagy, 14,5 cm [5,7"] méretű, színes TFT kijelzővel, amely kiváló képminőséget biztosít. A kényelmes kézibeszélő nélküli funkció kitűnő beszédérthetőséget biztosít. A háttérvilágítással rendelkező forgató- és nyomógommbal, valamint a négy funkcióbillentyűvel a Gira VideoTerminal egyszerűen és intuitív módon kezelhető. A funkciók további kiválasztását egy áttekinthető menüsztint teszi lehetővé, amely szükség esetén megjeleníthető a kijelzőn.

Das Gira VideoTerminal ist eine Wohnungsstation aus dem Gira Türkommunikations-System mit besonders großem TFT-Farbdisplay in 14,5 cm [5,7"] und bietet eine hervorragende Bildqualität. Die komfortable Freisprechfunktion sorgt für exzellente Sprachverständlichkeit. Über einen hinterleuchteten Knopf zum Drehen und Drücken und vier Funktionstasten lässt sich das Gira VideoTerminal einfach und intuitiv bedienen. Eine übersichtliche Menüebene, die bei Bedarf auf dem Display eingeblendet werden kann, ermöglicht eine weitere Auswahl an Funktionen.

Szerelési módok
Montagearten

Süllyesztett szerelőkerettel, falon kívüli vagy Gira moduláris funkcióoszlopba integrálva. A falon kívüli kivitel kifejezetten alkalmas utólagos felszerelésre.

Unterputz mit Montage-rahmen, Aufputz oder integriert in die Gira Modulare Funktionssäule. Die Aufputz-Version eignet sich besonders für die Nachrüstung.

Termékjellemzők
Produktdetails

14,5 cm [5,7"] méretű színes TFT kijelző. Kiváló képminőség oldalsó betekintési szögben is. A beszélgetés során a beépített háttérzaj szűrési funkció kiváló hangminőséget garantál. 14,5 cm [5,7"] großes TFT-Farbdisplay. Hohe Bildqualität auch bei seitlichem Betrachtungswinkel. Freisprechfunktion mit Durchsetzfunktion bei lauten Umgebungsgereuschen während der Sprechverbindung.

Méretek
Maße Sz 194 x M 252 mm
B 194 x H 252 mm

Díjak
Awards iF product design award 2008, iF Design Hannover, Plus X Award 2008

Gira VideoTerminal, fekete üveg, süllyesztett szerelőkeretben, alumínium szín [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira VideoTerminal, Glas Schwarz, im Montagerahmen Unterputz, Farbe Alu [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

25



Süllyesztett beltéri egységek Wohnungsstationen Unterputz



01



02

Gira beltéri egységek
Gira Wohnungs-
stationen

01
Beltéri egység
Wohnungsstation

02
Színes TFT kijelzővel
mit TFT-Farbdisplay

03
Színes TFT kijelzővel
és kézibeszélővel
mit TFT-Farbdisplay
und Hörer

04
Kézibeszélővel és kiegészítő 1-es hívógombbal
mit Hörer und zusätzlichem Ruftaster 1fach

05
Kézibeszélővel
mit Hörer

26

A Gira kaputelefon rendszer beltéri egységei illeszkednek a kapcsolócsaládok dizájnjaihoz és egységes megjelenést biztosítanak. Legyen szó kényelmes kézibeszélő nélküli, vagy kompakt kézibeszélős változatról, a kiváló minőségű audio- és video funkciók, valamint a 2 vezetékes kommunikáció a legújabb technikai színvonalat képviselik.

Die Wohnungsstationen aus dem Gira Türkommunikations-System entsprechen den Designkonzepten der Gira Schalterprogramme und ermöglichen damit ein einheitliches Erscheinungsbild. Die Geräte, ob mit komfortabler Freisprechfunktion oder kompaktem Hörer, passen in die Rahmen von acht verschiedenen Gira Schalterprogrammen.

Unabhängig vom konsequenten Designauftritt und einer einheitlichen Installation bietet das Gira Türkommunikations-System mit leistungsstarken Audio- und Videofunktionen und einem intelligenten 2-Draht-Bus den neuesten Stand der Technik.



03



04



05

Dizájnváltozatok Designvarianten

A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, valamint a 20-as és 21-es sorozatú Edelstahl kapcsolócsalád számára kapható. A Gira beltéri egységek kézibeszélő nélküli funkcióval valamennyi kivitelben a Gira F100 számára is kaphatók.

Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E22 und Edelstahl Serie 20 und 21. Die Gira Wohnungsstationen Freisprechen sind in sämtlichen Ausführungen auch für den Gira Flächenschalter erhältlich.

Bővíthetőség Erweiterbarkeit

A beltéri egységek a moduláris felépítésnek köszönhetően egyszerűen szerelhetők és bővíthetők.

Einfache Installation und Erweiterbarkeit der Wohnungsstationen durch modularen Aufbau.

Egységesség Einheitlichkeit

A kaputelefon és elektrotechnikai szerelési anyagok egységes megjelenése a Gira kapcsolócsaládok integrációja révén. Egységes szerelés az 58 mm-es szerelődobozban. Einheitliches Erscheinungsbild von Türkommunikation und Elektroinstallation durch die Integration in die Gira Schalterprogramme. Einheitliche Installation in der 58er-Unterputzdose.

Díjak Awards

red dot award 2001
Design Zentrum NRW,
Design Plus 2002
Light+Building
Frankfurt

Gira beltéri egység színes TFT kijelzővel, Gira Esprit, fekete üveg/alumínium szín [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Wohnungsstation mit TFT-Farbdisplay, Gira Esprit, Glas Schwarz/Farbe Alu [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



Falon kívüli beltéri egységek Wohnungsstationen Aufputz



01



02



03

Gira beltéri egységek
Gira Wohnungs-
stationen

01
Falon kívüli beltéri
egység
Wohnungsstation AP

02
Falon kívüli Video beltéri
egység
Wohnungsstation
Video AP

03
Falon kívüli gong
Gong AP

28

Különösen kedvező árú megoldást jelent a Gira falon kívül is szerelhető Video AP kaputelefon beltéri egysége. A Gira kapcsolócsaládok kettes kereteibe építhető egység könnyedén integrálható a Gira dizájn rendszerébe. A Gira Video AP beltéri kaputelefon egység 55 x 127 x 21 mm-es méretével különösen kompakt, homogén előlapján kiváló minőségű színes TFT kijelzővel és a kapacitív szenzortechnikát alkalmazó, érintésre működő billentyűkkel rendelkezik.

Besonders günstige Lösungen für die Montage auf der Wand bieten die Gira Wohnungsstationen zur Aufputz-Installation. Sie finden in den Zweifachrahmen der Gira Schalterprogramme Platz und lassen sich damit durchgängig in das Gira Design-System integrieren. Die Wohnungsstation Video AP ist mit ihren Maßen von 55 x 127 x 21 mm besonders kompakt und zeichnet sich durch eine durchgängig homogene Front aus. Sie verfügt über ein hochwertiges TFT-Farbdisplay mit hoher Tiefenschärfe und durch den Einsatz von kapazitiver Sensortechnik lassen sich die Tasten durch leichte Berührung der Symbole komfortabel bedienen.

Falon kívüli Video beltéri egység
Wohnungsstation
Video AP

A falon kívüli Video beltéri egység különleges jellemzője a homogén front a kezelőgombokkal és a színes TFT kijelző. Sem a hangszóró, sem a mikrofon nem látható közvetlenül. Beállítható az automatikus hívásfogadás, valamint az ajtónyitó automatika.

Ein besonderes Merkmal der Wohnungsstation Video AP ist die homogene Front des Gerätes mit Bedientasten und TFT-Farbdisplay. Weder der Lautsprecher noch das Mikrofon sind direkt von vorne sichtbar. Eine automatische Rufannahme sowie eine Türöffnerautomatik können eingerichtet werden.

Dizájnváltozatok
Designvarianten

A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22 és F100 kapcsolócsalád számára kapható. Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E22 sowie Flächenschalter.

Díjak
Awards

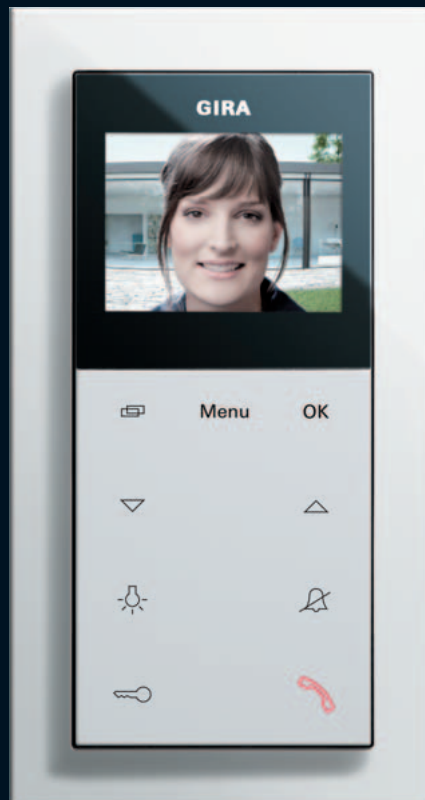
iF product design award 2009
iF Design Hannover, red dot award 2009
Design Zentrum NRW
Plus X Award 2009

Egységesség
Einheitlichkeit

A kaputelefon és elektrotechnikai szerelési anyagok egységes megjelenése a Gira kapcsolócsaládok integrációja révén. Egyéni kívánságnak megfelelően a beltéri egységek keret nélkül is felszerelhetők. Einheitliches Erscheinungsbild von Türkommunikation und Elektroinstallation durch die Integration in die Gira Schalterprogramme. Je nach Wunsch sind die Stationen auch ohne Rahmen installierbar.

Gira süllyesztett Video beltéri egység, Gira E2, fényes fehér [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Wohnungsstation Video AP, Gira E2, Reinweiß glänzend [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

29

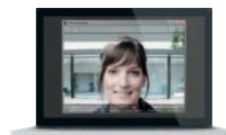




Kaputelefon a Gira Control 9 Client-en
Türkommunikation auf dem Gira Control 9 Client



Kaputelefon a Gira Control 19 Client-en
Türkommunikation auf dem Gira Control 19 Client



Kaputelefon a notebookon
Türkommunikation auf dem Notebook

A Gira TKS-IP gateway még kényelmesebbé és rugalmasabbá teszi a kaputelefon kezelését. A Gira kaputelefon rendszer egyetlen készülékkal kapcsolódhat a hálózaton keresztül a számítógéphez, valamint a Gira Control 9 Client-hez vagy a Gira Control 19 Client-hez. A készülék kommunikációs központtá változik, és minden olyan helyen alkalmazható, ahol hálózati csatlakozás vagy WLAN-kapcsolat rendelkezésre áll.

A Gira TKS-IP gateway-t sínre szerelhető készülékként a kapcsolószekrényben kell felszerelni. A gateway a Gira kaputelefon rendszer jeleit egységes hálózati protokoll szinten (IP) átalakítja. Az üzembe helyezés a Web Interface segítségével történik.

Das Gira TKS-IP-Gateway macht die Bedienung der Türkommunikation noch bequemer und flexibler. Mit einem einzigen Gerät lässt sich das Gira Türkommunikations-System über das Netzwerk an den Computer sowie an den Gira Control 9 Client oder den Gira Control 19 Client anbinden. Die Geräte werden zu Kommunikationszentralen und können überall dort eingesetzt werden, wo ein Netzwerkanschluss oder WLAN zur Verfügung steht. Das Gira TKS-IP-Gateway wird als REG-Gerät im Schaltschrank installiert und setzt die Signale des Gira Türkommunikations-Systems auf Netzwerkprotokollebene (IP) um. Die Inbetriebnahme erfolgt einfach per Web-Interface.

Termékjellemzők
Produktdetails

Gira TKS-IP gateway-jel együtt a Gira Control 9 Client a házban lévő számítógépekhez hasonlóan közvetlenül beltéri egységként is használható. Ez a kaputelefon még rugalmasabb és kényelmesebb kezelését, valamint a kamerakép nagyméretű megjelenítését teszi lehetővé.

In Verbindung mit dem Gira TKS-IP-Gateway kann der Gira Control 9 Client ebenso wie jeder Computer im Haus direkt als Wohnungstation genutzt werden. Dies ermöglicht eine noch flexiblere und bequemere Bedienung der Türkommunikation und große Darstellung des Kamerabildes.

Integráció a KNX/EIB rendszerbe
Integration in das KNX/EIB System

A Gira TKS-IP gateway integrálható a Gira kaputelefon rendszerbe, a Gira HomeServer 4-hoz vagy a Gira FacilityServerhez. Így módon nem csak a Gira Control 9 Client és a Gira Control 19 Client válik beltéri egységgé, hanem minden számítógép audiovizuális kaputelefonként használható.

Über das Gira TKS-IP-Gateway lässt sich das Gira Türkommunikations-System an den Gira HomeServer 4 oder den Gira FacilityServer anbinden und in das Gira Interface integrieren. Nicht nur Gira Control 9 Client und Gira Control 19 Client werden auf diese Weise zur Wohnungstation, auch jeder Computer kann zur audiovisuellen Türkommunikation genutzt werden.

Kaputelefon a Gira Control 9 Client-en, fekete üveg/alumínium
[dizájn: Gira Designteam/Interface dizájn: schmitz Visuelle Kommunikation, Wuppertal]
Türkommunikation auf dem Gira Control 9 Client, Glas Schwarz/Aluminium
[Design: Gira Designteam/Interface-Design: schmitz Visuelle Kommunikation, Wuppertal]



Gira falba süllyesztett RDS rádió Gira Unterputz-Radio RDS



01

01
Gira falba süllyesztett RDS rádió, hangszóró és kezelőegység egység
Gira Unterputz-Radio RDS, Lautsprecher und Bedieneinheit



02

02
Opcionális kiegészítő hangszóró sztereó hangzáshoz
Optionaler Zusatz-Lautsprecher für Stereoklang



03

03
Opcionális cinch aljzat külső audioforrások csatlakoztatásához
Optionale Cinch-Steckdose zum Anschluss externer Audioquellen



04

04
Gira falba süllyesztett RDS rádió póthangszóróval, 1-es keretbe szerelve
Gira Unterputz-Radio RDS mit Zusatz-Lautsprecher, installiert in 1fach Rahmen

32

A Gira falba süllyesztett RDS rádiót ugyanúgy kell felszerelni, mint a világításkapcsolót, vagy a dugaszolóaljzatot. Nincsenek többé kábelek a munkaasztalon vagy a rakodófelületen. A kapacitív szenzortechnikán alapuló, érintésre működő billentyűknek köszönhető egyszerű kezelhetőséggel és a kiváló minőségű kijelzővel a használat különösen kényelmes. A teljesen újratervezett hangszóró tiszta hangot ad, sőt az opcionálisan rendelhető kiegészítő hangszóróval akár sztereó hangzás is elérhető.

Das Gira Unterputz-Radio RDS sitzt einfach in der Wand – so wie Lichtschalter und Steckdosen. Das vermeidet lästige Kabel und hält Arbeits- und Ablageflächen frei. Die intuitive Bedienung ist dank kapazitivem Sensorfeld und hochwertigem Display zur Anzeige von Informationen und senderspezifischen Daten besonders komfortabel. Mit seinem völlig neu konzipierten Lautsprecher besitzt das Radio einen reinen Klang – sogar in exzellenter Stereoqualität, bei Anschluss des optional erhältlichen Gira Zusatz-Lautsprechers.

Termékjellemzők
Produktdetails

A rádió működése a beépített 230 V-os mellék-állító bemenettel bővíthető.

Ha erre pl. mozgásérzékelő vagy fűdővilágítás van csatlakoztatva, akkor a világítást a rádió automatikusan be- és kikapcsolja. További jellemzők: kényelmes kezelés a kapacitív szenzortechnikának köszönhetően, alvó mód, adómemória.

Mit dem integrierten Nebenstelleneingang 230 V lässt sich die Funktionalität des Radios erweitern. Sind an diesem z. B. ein Automatikschalter oder die Badezimmerbeleuchtung angeschlossen, wird mit dem Licht auch das Radio automatisch ein- und ausgeschaltet. Weitere Merkmale: Komfortable Bedienung durch kapazitive Sensortechnik, Sleep-Modus, Senderspeicher.

Dizájnváltozatok
Design variants

A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E 22, 20-as és 21-es sorozatú Edeltahl, valamint az F100 kapcsolócsalád számára kapható. Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E 22, Edeltahl Serie 20 und 21 sowie Flächenschalter.

Szerelés
Installation

A rádióbetét és a hangszóró külön-külön 1-es keretbe vagy közösen egy 2-es – 5-ös keretbe, vízszintesen vagy függőlegesen szerelhető fel. Der Radio-Einsatz und die Lautsprecher können einzeln in 1fach-Rahmen oder gemeinsam in einem 2fach- bis 5fach-Rahmen senkrecht oder waagrecht installiert werden.

Díjak
Awards

iF product design award 2010, iF Design Hannover Plus X Award 2010 Kategorie Design und Bedienkomfort

Gira falba süllyesztett RDS rádió, Gira E2, fényes fehér [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Unterputz-Radio RDS, Gira E2, Reinweiß glänzend [Design: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]





Gira M217
kijelzőegység,
Gira Esprit,
fekete üveg keret,
aluminium színű betét
Gira Displayeinheit
M217,
Gira Esprit, Rahmen
Glas Schwarz,
Einsatz Farbe Alu



Gira M218
kezelőegység,
Gira Esprit,
fekete üveg keret,
aluminium színű betétek
Gira Bedieneinheit
M218,
Gira Esprit, Rahmen
Glas Schwarz,
Einsätze Farbe Alu

A svájci Revox-szal együttműködve a Gira az M217/218 egységeket, mint a Revox multiroom rendszerének kezelő egységeit kínálja. A svájci Revox céggel együttműködve fejlesztett vezérlőegységekkel a Revox multiroom rendszer minden helyiségből egyszerűen irányítható. Az egységek megjelenése és szerelése megegyezik a többi Gira berendezés szerelésével.

In Kooperation mit Revox bietet Gira für das Revox multiroom system die Bedieneinheit M218 und die Displayeinheit M217 an. Mit Hilfe dieser Steuergeräte lässt sich das Revox multiroom system von jedem Raum aus einfach bedienen. Der Vorteil: Die Bedieneinheiten werden Unterputz in die Gira Schalterprogramme installiert und passen sich damit der restlichen Elektroinstallation im Haus an. Ein einheitliches Erscheinungsbild ist so garantiert.

Rendszerfelépítés
Systemaufbau

A Revox M51 központi készüléken keresztül legalább 32 helyiséget lehet ellátni tökéletes hangminőségű zenével. A rendszer egy CD/DVD-lejátszóhoz és legalább 4 FM tuner egységhez biztosít hozzáférést, így a házban különböző adókat lehet hallgatni. A rendszer vezérléséhez minden helyiségben rendelkezésre állnak a Gira kezelőegységek. Über das Zentralgerät Revox M51 können bis zu 32 Räume mit Musik in perfekter Klangqualität versorgt werden. Das System bietet den Zugriff auf einen CD/DVD-Spieler und bis zu 4 FM Tuner Einheiten, so dass verschiedene Sender im Haus gehört werden können. Zur Steuerung des Systems stehen in jedem Raum die Gira Bedieneinheiten zur Verfügung.

KNX/EIB rendszer
KNX/EIB System

A Revox multiroom system a Gira HomeServer4 segítségével integrálható a KNX/EIB rendszerbe. Ezáltal a zenevezérlés a Gira Interface és különböző kezelőkészülékek, pl. Gira Control Clientek, laptop vagy iPhone és más okostelefonok segítségével is lehetővé válik. Das Revox multiroom system kann über den Gira HomeServer4 in das KNX/EIB System integriert werden. Das ermöglicht zusätzlich die Musiksteuerung über das Gira Interface und damit über verschiedenste Bediengeräte wie die Gira Control Clients, den Laptop oder das iPhone und andere Smartphones.

Dizájnváltozatok
Designvarianten

A Standard 55, E2, Event, Esprit, és E22 Gira kapcsolócsalád, valamint egy illesztő kereten keresztül a 20-as és 21-es sorozatú Edelstahl, az F100 és a TX_44 számára kapható. Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit und E22, sowie über eine Zwischenplatte für Edelstahl Serie 20 und 21, den Flächenschalter und TX_44.

Díjak
Gira kezelőegység
M217/M218
Gira Kontrollleinheit
M217/M218

Plus X Award 2006

Gira M217/M218 kezelőegység, Gira E22 Edeltstahl [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Kontrollleinheit M217/M218, Gira E22 Edeltstahl [Design: Phoenix Design, Stuttgart]





01



02



03



04

01
Dupla dugaszolóaljzat,
250 V/13 A,
lekapcsolható,
LED ellenőrzőlámpával
Doppelsteckdose,
250 V/13 A,
abschaltbar,
mit LED-Kontrolllicht

02
Dugaszolóaljzat,
250 V/13 A,
lekapcsolható,
LED ellenőrzőlámpával
Steckdose, 250 V/13 A,
abschaltbar,
mit LED-Kontrolllicht

03
Dupla dugaszolóaljzat,
250 V/13 A
Doppelsteckdose,
250 V/13 A

04
Fused-Outlet, LED
ellenőrzőlámpával
Fused-Outlet,
mit LED-Kontrolllicht

Minden ábra
Gira Esprit, fehér üveg
Alle Abbildungen
Gira Esprit, Glas Weiß

A Gira British Standard választéka funkciók sokféleségét kínálja az intelligens épületfelügyelethez, amely világszerte a leggazdagabbak közé tartozik. Ilyenek pl. a dugaszolóaljzatok, dimmerek, billenő- és nyomókapcsolók, betétek redőnyvezérléshez, klímaszabályozáshoz és kaputelefonhoz, továbbá Gira KNX/EIB rádiós buszrendszerhez. A System 55 280 funkcióján kívül speciális termékeket tartalmaz olyan országok számára, ahol a szerelés a British Standard (brit szabvány) szerint történik. Minden funkció beszerelhető az 58 mm-es szerelődobozba vagy British Standard aljzatba, és a Gira kapcsolócsalád részét képezik. A Gira British Standard egységek Magyarországon is alkalmazhatók.

Das British Standard Sortiment von Gira bietet eine Funktionsvielfalt für das intelligente Gebäudemanagement, die weltweit zu den umfangreichsten gehört. Es umfasst Steckdosen, Dimmer, Wipp- und Tastschalter, Einsätze zur Jalousiesteuerung, Klima-Regelung und Türkommunikation bis hin zum Gira KNX/EIB und Funk-Bussystem. Außer den 280 Funktionen aus dem System 55 beinhaltet es spezielle Produkte für Länder, in denen nach dem British Standard installiert wird. Alle Funktionen lassen sich in 58er-Unterputz- oder British Standard Dosen einbauen und sind in die Gira Schalterprogramme integriert.

Termékjellemzők
Produktdetails

A Gira British Standard választéka megfelel a British Standards brit szabványügyi hivatal ellenőrzési szempontjainak. Az intelligens épületfelügyelet valamennyi funkciója beköthető. Minden burkolat csavar nélkül felszerelhető. A kialakítás tisztasága így megmarad.
Das British Standard-Sortiment von Gira entspricht den Prüfkriterien des britischen Instituts für Normung British Standards. Sämtliche Funktionen für ein intelligentes Gebäudemanagement lassen sich darin einbinden. Alle Abdeckungen lassen sich ohne Schrauben anbringen. Die Klarheit der Gestaltung bleibt damit gewahrt.

Szerelési módok
Dizájnváltozatok
Montagearten
Designvarianten

A British Standard aljzatok beépítéséhez a fedlapok közvetlenül speciális tartógyűrűkkel vannak felszerelve. A Gira Event, Esprit és E22 kapcsolócsaládokkal kombinálhatók. Emellett egy adapter tartógyűrű lehetővé teszi a Gira E22 összes funkciójának, valamint a System 55 több mint 280 funkciójának bekötését. Für den Einbau in British Standard-Dosen sind die Funktionen direkt mit speziellen Tragringen ausgestattet. Sie können mit Rahmen der Schalterprogramme Gira Event, Esprit und E22 kombiniert werden. Ein Adapter-Tragring erlaubt zudem die Installation aller Funktionen von Gira E22 sowie der mehr als 280 Funktionen aus dem System 55.

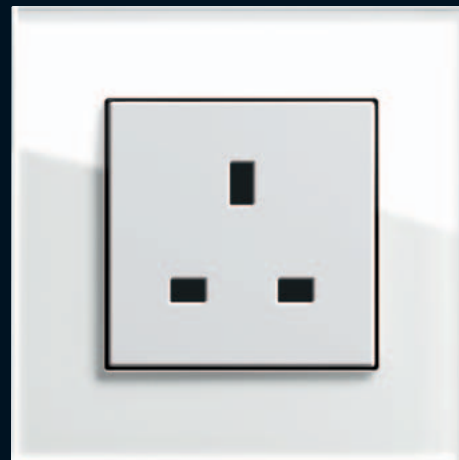
Az 58 mm-es szerelődobozba történő beszereléshez a fedlapok tartógyűrűvel kaphatók, és integrálhatók a Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, 20-as és 21-es sorozatú Edelmetall és F100 kapcsolócsaládokba. Für den Einbau in 58er-Unterputzdosen sind die Funktionen mit einem Tragring erhältlich und lassen sich in die Schalterprogramme Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22, Edelmetall Serie 20 und 21 sowie Flächenschalter integrieren.

Kapcsoló, 3-as/be-ki, fényes fehér, Gira Esprit, fehér üveg

Dugaszolóaljzat, 1-es, 250 V/13 A, fényes fehér, Gira Esprit, fehér üveg [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]

Schalter, 3fach/An-Aus, Reinweiß glänzend, Gira Esprit, Glas Weiß

Steckdose, 1fach, 250 V/13 A, Reinweiß glänzend, Gira Esprit, Glas Weiß [Design: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]



Gira rádiós energia és időjárás központ Gira Energie- und Wetterdisplay Funk



Gira Esprit, fekete
üveg/alumínium színű
Gira Esprit, Glas
Schwarz/Farbe Alu



Gira E 22 alumínium
Gira E 22 Aluminium



Gira E2, fényes
fehér
Gira E2, Reinweiß
glänzend

38

A Gira rádiós energia és időjárás központ elsőként kombinálja a kapcsolócsaládhoz illeszkedően az időjárás és energiafogyasztási adatok kijelzését egy készülékben. Tehát nem csak az látható, milyen idő lesz, hanem az is, hogy mennyi áramot és gázt fogyasztottunk. Az energia és időjárás központ elemes működésének köszönhetően szabadon felszerelhető a házban, az áramellátás opcionális tápegységgel is lehetséges. A kijelző integrálva van a Gira kapcsolócsaládba. Az egyes szenzorok közvetlenül a kijelzőre sugározzák a fogyasztási értékeket. Itt jelennek meg az összehasonlítási értékek is színes sávok formájában.

Das Gira Energie- und Wetterdisplay Funk kombiniert erstmals passend zum Schalterprogramm die Anzeige von Wetter- und Energieverbrauchsdaten in einem Gerät. Man sieht also nicht nur, wie sich das Wetter entwickeln wird, sondern auch, wie viel Strom und Gas gerade verbraucht werden. Das Energie- und Wetterdisplay kann dank seiner Batterieversorgung frei im Haus positioniert werden, eine Stromversorgung durch ein Netzteil ist optional möglich. Das Display ist in die Gira Schalterprogramme integriert. Einzelne Sensoren funken die Verbrauchswerte direkt ans Display. Dort werden auch Vergleichswerte in Form eines Farbbalkens dargestellt.

<p>Funkció Funktion</p>	<p>Az elemmel üzemelő külső érzékelő meghatározza a kültéri hőmérsékletet és a páratartalmat, és ezt az információt rádióhullámok formájában továbbítja az energia és időjárás központnak. A LAN-adapteren megbízható előrejelzést tölt le az internetről az elkövetkező három napra és sugározza át az energia és időjárás központ számára. A LAN-adapter regionális külső hőmérsékletre vonatkozó adatokat is rendelkezésre bocsáthat.</p> <p>Der batteriebetriebene Außensensor ermittelt Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Außenbereich und überträgt diese Informationen per Funk an das Energie- und Wetterdisplay.</p> <p>Über den LAN-Adapter wird eine zuverlässige Wetterprognose für die nächsten drei Tage aus dem Internet auf das Energie- und Wetterdisplay gefunkt. Der LAN-Adapter kann auch Angaben über die regionale Außentemperatur zur Verfügung stellen.</p>	<p>A kiválasztott fogyasztók áramszükségletének mérése energiaadapterek segítségével lehetséges. Egy energia és időjárás központhoz legfeljebb három ilyen közbenső csatlakozó kapcsolódhat.</p> <p>Die Messung des Strombedarfs ausgewählter Verbraucher ist mit Hilfe von Energieadaptern möglich. Bis zu drei dieser Zwischenstecker können per Funk mit einem Energie- und Wetterdisplay verbunden werden.</p>	<p>A fogyasztást közvetlenül az árammérőn, ill. a gázmérőn elhelyezett szenzorok mérik és sugározzák át a fogyasztási adatokat az energia és időjárás központnak. A tápegység opcionális 230 V-os üzemet tesz lehetővé, és az elemek helyett az elemtartóba helyezendő.</p> <p>Stromzähler- bzw. Gaszähler-Sensor erfassen den Verbrauch direkt am Zähler und übertragen die Verbrauchsdaten per Funk an das Energie- und Wetterdisplay. Das Netzgerät ermöglicht optional den Betrieb über 230 V und wird anstelle der Batterien ins Batteriefach eingesetzt.</p>	<p>Komponensek Komponenten</p> <p>Dizájnvariantok Designvarianten</p>	<p>Külső érzékelő, LAN-adapter, energiaadapter, árammérő szenzor, gázmérő szenzor, 230 V-os tápegység.</p> <p>Außensensor, LAN-Adapter, Energieadapter, Stromzähler-Sensor, Gaszähler-Sensor, Netzgerät 230 V.</p> <p>A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E22 és F100 kapcsolócsalád számára kapható.</p> <p>Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E22 und Flächen-schalter.</p>
-----------------------------	--	--	--	---	---

Gira rádiós energia és időjárás központ, Gira E2, fényes fehér [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Energie- und Wetterdisplay Funk, Gira E2, Reinweiß glänzend [Design: Gira Designteam, Radevormwald]



Gira LED világítás Gira LED-Beleuchtung



01



02



03



04



05



06



07



08



09

01
LED-es irányfény, fehér
LED-Orientierungs-
leuchte in Weiß

02, 03
LED-es irányfény
beállítható fehér, kék,
narancs, piros és zöld
színekben
LED-Orientierungs-
leuchte einstellbar in
den Farben Weiß, Blau,
Orange, Rot, Grün

04, 05
LED irányító fény
LED-Signalleuchte

06, 07, 08
LED-es irányfény
piktogrammal
LED-Orientierungs-
leuchte mit Piktogramm

09
Földelt dugaszolóaljzat
LED-es irányfényvel
SCHUKO-Steckdose
mit LED-Orientierungs-
leuchte

Az ábrákon szereplő osz-
szes Gira E 22 Edelstahl
Alle Abbildungen
Gira E 22 Edelstahl

40

A Gira kapcsolócsaládokhoz illeszkedő LED termékek és tartozékok széles választékából választhat. A nagyobb biztonság és a jobb tájékozódás érdekében kül- és beltéren egyaránt alkalmazhatók a Gira LED-es irányfényei. Az egységek színe tetszőlegesen beállítható, de kapható csak fehér fényű LED-es irányfény is. A LED-es irányfények elláthatók felirattal, vagy piktogramokkal is. Különleges a LED-es irányfényvel ellátott dugaszolóaljzat is.

Gira bietet ein breites Spektrum an LED-Produkten und Zubehör passend zu den Gira Schalterprogrammen. Für mehr Sicherheit und Orientierung im Innen- und Außenbereich sorgt die Gira LED-Beleuchtung. Die LED-Orientierungsleuchte ermöglicht die Einstellung unterschiedlicher Lichtstimmungen, alternativ gibt es eine LED-Orientierungsleuchte mit ausschließlich weißen LED. Die LED-Orientierungsleuchten und die LED-Signalleuchten können mit Beschriftung und Piktogrammen ausgestattet werden. Eine SCHUKO-Steckdose mit Orientierungsleuchte gehört ebenfalls zum Sortiment.

Termékjellemzők
Produktdetails

A LED-es irányfényen beállítható a fényerő és a fehér, kék, piros vagy narancs fény. Emellett egy széles színskálán végigmenve elmenthető egy szín. Alternatív megoldásként csak fehér LED-es irányfény is kapható, amely a beállítás nélkül közvetlenül közvetlenül felszerelhető.

An der LED-Orientierungsleuchte lässt sich die Helligkeit und die Lichtfarbe Weiß, Blau, Rot, Grün oder Orange einstellen. Zusätzlich kann beim Durchlauf durch ein breites Farbspektrum eine Farbe abgespeichert werden. Alternativ gibt es eine LED-Orientierungsleuchte mit ausschließlich weißen LED, die ohne Einstellarbeiten direkt installiert werden kann.

A LED-es irányfény egy piros és egy zöld fényvel megvilágított felületre van felosztva. Mindkettő külön-külön vezérelhető, pl. egy sorozatkapcsolóval.

A LED-es irányfény és a LED jelzőlámpa egy fólia segítségével ellátható felirattal vagy piktogramokkal. Tervezés és megrendelés:

www.marking.gira.com

Die LED-Signalleuchte ist in eine rot und eine grün beleuchtete Fläche unterteilt. Beide lassen sich separat ansteuern, z. B. über einen Serienschalter.

Die LED-Orientierungsleuchte und die LED-Signalleuchte können mittels Folie mit einer Beschriftung oder Piktogrammen versehen werden. Gestaltung und Bestellung unter:

www.beschriftung.gira.de

A LED-es irányfényvel ellátott, földelt dugaszolóaljzat alkonyatszenzorral rendelkezik.

Die SCHUKO-Steckdose mit LED-Orientierungsleuchte verfügt über einen Dämmerungssensor.

Dizájnváltozatok
Designvarianten

A Gira Standard 55, E2, Event, Esprit, E 22, 20-as és 21-es sorozatú Edeltstahl, valamint az F100 kapcsolócsalád számára kapható. Erhältlich für die Gira Schalterprogramme Standard 55, E2, Event, Esprit, E 22, Edeltstahl Serie 20 und 21 sowie Flächenschalter.

LED-es irányfény
vízálló IP44
LED-Orientierungs-
leuchte
Wassergeschützt IP44

A Gira TX_44 kapcsolócsaládban ezenkívül még rendelkezésre áll egy fehér, kék vagy narancs LED-es irányfény kül- és beltéri használatra.

Im Schalterprogramm Gira TX_44 ist desweiteren eine LED-Orientierungsleuchte in den Farben Weiß, Blau oder Orange für den Innen- und Außenbereich verfügbar.

Gira földelt dugaszolóaljzat LED-es irányfényvel, Gira E 22 Edeltstahl [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]

Gira SCHUKO-Steckdose mit LED-Orientierungsleuchte, Gira E 22 Edeltstahl [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



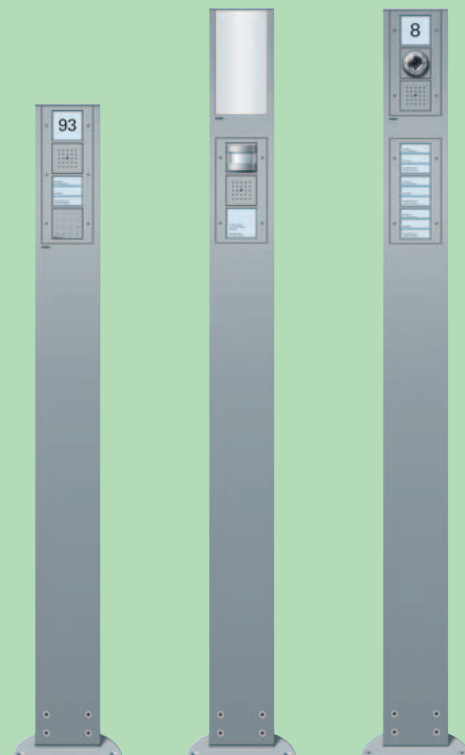
Gira energiaszlopok és világítási panelek Gira Energie- und Lichtsäulen

Termékváltozatok
Produktvarianten

1400 – 1600 mm magas
Gira energiaszlopok
és világítási panelek,
a Gira TX_44 funkciói-
val, pl. kültéri egységgel
szerelhetők fel.
Gira Energie- und
Lichtsäulen 1400 bis
1600 mm, bestückbar
mit Funktionen aus dem
Programm Gira TX_44,
z. B. Türstationen.

Színváltozatok
Farbvarianten

Alumínium és antracit
színben kapható
Erhältlich in den
Farben Alu und
Anthrazit



42

A Gira energiaszlopok és világítási panelek sokrétű alkalmazást tesznek lehetővé kültérben: használatukkal pl. a kaputelefon, a KeylessIn hozzáférés-ellenőrzés, a mozgásjelző és a világítás pontosan oda szerelhető, ahol ezekre a funkciókra szükség van – utak és zöld területek mellé, kocsibejárók elé vagy a bejárathoz.

Die Gira Energie- und Lichtsäulen ermöglichen vielfältige Anwendungen im Außenbereich: Mit ihnen lassen sich z. B. Türkommunikation, Zugangskontrolle über KeylessIn, Bewegungsmelder und die Beleuchtung genau dort installieren, wo diese Funktionen gefragt sind – an Wegen und Grünflächen, vor Einfahrten oder im Eingangsbereich.

Díjak iF product design
Awards award 2003
iF Design Hannover,
red dot award 2003
Design Zentrum NRW

GIRA



Gira energiaszlop, 1600 mm magas, lámpa modulal, mozgásérzékelővel, ajtóhangszóróval és 1-es hívógombbal felszerelve, alumínium színű [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Energiesäule, Höhe 1600 mm, mit Lichtelement, bestückt mit Automatikschalter, Türlautsprecher und Ruftaster 1fach, Farbe Alu [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

Gira energiaoszlopok és világítási panelek

Gira Energie- und Lichtsäulen

Színváltozatok
Farbvarianten

Minden Gira energia-
oszlopok és világítási
panel alumínium és ant-
racit színben kapható.
Alle Gira Energie- und
Lichtsäulen sind erhält-
lich in den Farben Alu
und Anthrazit.



44

Rövid és kompakt: a 491 és 769 mm magas Gira energiaoszlopokkal hangulatos világítás és áramvételi forrás telepíthető az út mellé vagy a teraszra. A Gira TX_44 kapcsolócsalád összes funkciója beilleszthető: dugaszolóaljzatok az elektromos készülékek szabadban történő csatlakoztatásához, vagy hangszórók, telefonok televíziók csatlakozóinak kiépítéséhez.

Kurz und kompakt: Die 491 mm bzw. 769 mm hohen Gira Energie- und Lichtsäulen erweisen sich als wahre Energiebündel, mit denen am Wegesrand oder auf der Terrasse eine Stromversorgung und stimmungsvolle Beleuchtung installiert werden können. Sie können mit Funktionen aus dem Schalterprogramm Gira TX_44 individuell bestückt werden, z. B. mit Steckdosen zum Anschluss von Elektrogeräten im Freien oder Anschlussdosen für Lautsprecher, Telefone und Fernseher.

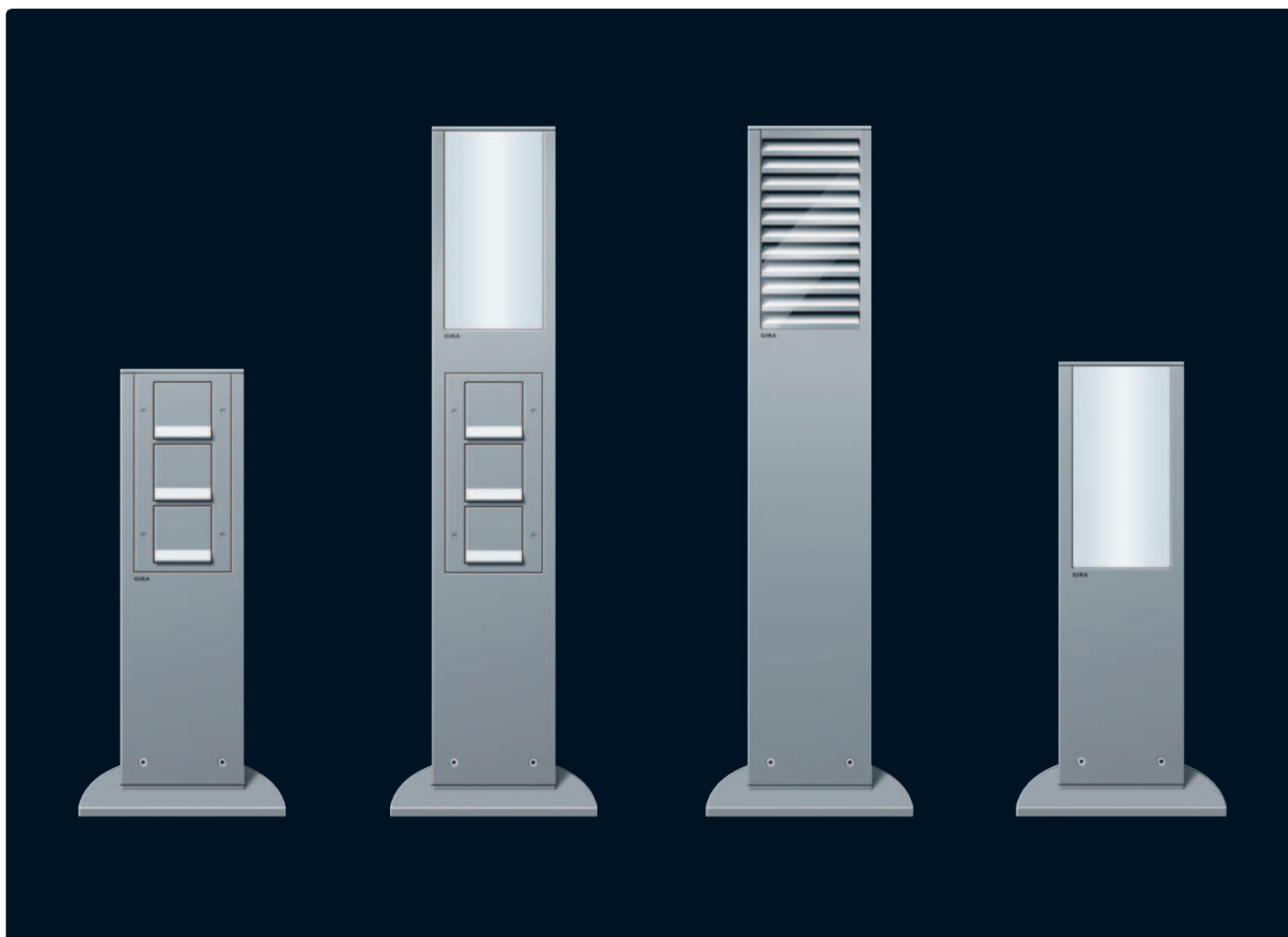
Lámpa modul
Lichtelement

Alumínium reflektor
ütésálló akrilüveggel és
hátsó fénykilépő nyílás-
sal irányfényhez.
Egy lamellás elem lehe-
tővé teszi a világítás vál-
toztatását, pl. a fény útra
irányítását.
Aluminium-Reflektor mit
einer schlagfesten
Acrylglas-Scheibe und
rückseitigem Lichtaus-
tritt zur Orientierungs-
beleuchtung.
Ein Lamellenelement
ermöglicht die Verände-
rung der Beleuchtung,
z. B. eine stärkere Aus-
richtung des Lichtes auf
den Weg.

Anyag
Material

A Gira energiaoszlopok
és világítási panelek háza,
fedele és lábazata
robosztus, időjárásnak
ellenálló, karcolásálló és
kosztaszító felületű
alumíniumból készült.
Gehäuse, Deckel und
Fuß der Gira Energie-
und Lichtsäulen be-
stehen aus robustem,
witterungsbeständigem
Aluminium mit einer
kratzfesten, schmutz-
unempfindlichen
Oberfläche.

Gira energiaoszlopok és világítási panelek, 491 mm, ill. 769 mm magas, alumínium színű [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira Energie- und Lichtsäulen, Höhe 491 mm bzw. 769 mm, Farbe Alu [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



Gira Profil 55



01



02



03

01
Gira Profil 55, 3-as,
alumínium Gira RDS
rádióval és foldelt
dugaszóaljzattal,
Gira System 55,
alumínium színű
Gira Profil 55,
3fach, Aluminium mit
Gira Radio RDS und
SCHUKO-Steckdose,
Gira System 55,
Farbe Alu

02
Gira Profil 55, 5-ös,
alumínium, rádiós
helyiségtermosztáttal,
Gira RDS rádióval és
csapófedeles foldelt
dugaszóaljzattal,
Gira System 55,
alumínium színű
Gira Profil 55, 5fach,
Aluminium mit Funk-
Raumtemperatur-
Sensor, Gira Radio RDS
und SCHUKO-Steck-
dosen mit Klappdeckel,
Gira System 55,
Farbe Alu

03
Gira Profil 55, 5-ös/
600, alumínium beltéri
egységgel, színes TFT
kijelzővel, nyomókap-
csolóval, rádiós fal-
adóval központi kikap-
csolóként, Gira System
55, alumínium színű
Gira Profil 55, 5fach/
600, Aluminium mit
Wohnungsstation
mit TFT-Farbdisplay,
Tastschalter, Funk-
Wandsender als
Zentral Ausschalter,
Gira System 55,
Farbe Alu

46

A Gira Profil 55 segítségével a meglévő rendszerek egyszerűen bővíthetők, a fal utólagos feltörése nélkül. Ez egy alumínium profil, amely legfeljebb nyolc eszköz-hellyel rendelkezik, és különböző hosszúságokban kapható, és amely 280-nál is több kényelmi, biztonsági és gazdaságossági funkcióval szerelhető fel. Használatával pl. kaputelefon rendszer beltéri egysége is felszerelhető utólagosan, minden nagyobb ráfordítás nélkül.

Das Gira Profil 55 ermöglicht die unkomplizierte Erweiterung vorhandener Installation, ohne dass die Wand aufgestemmt werden muss. Es ist ein Aluminium-Profil mit bis zu acht Leereinheiten, das in unterschiedlichen Längen erhältlich ist und das mit mehr als 280 Funktionen für Komfort, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit individuell bestückt werden kann. Auch eine Wohnungsstation für die Türkommunikation lässt sich damit beispielsweise ohne großen Aufwand nachträglich einrichten.



04

04
Gira Profil 55, 3-as, alumínium asztali talppal és beltéri egység kézibeszélő nélküli, színes TFT kijelzővel, Gira System 55 fényes fehér
Gira Profil 55, 3fach, Aluminium mit Standfuß und Wohnungsstation Freisprechen mit TFT-Farbdisplay, Gira System 55, Reinweiß glänzend

Szerelési módok
Montagearten
Függőleges és vízszintes szerelés, süllyesztett és falon kívüli kábelvezetéssel. Rögzítőkonzolokkal/asztali talppal ellátva is kapható.
Senkrechte und waagerechte Montage, mit Kabelführung Unterputz und Aufputz. Erhältlich auch mit Befestigungswinkel/Standfuß.

Termékváltozatok
Produktvarianten
Alumínium és alumínium fehér lakkozott kivitelben kapható.
Erhältlich in Aluminium und Aluminium Reinweiß lackiert.

Méretek
Maße
Gira Profil 55, 5-ös/600
Sz 587 x Ma 107 x Mé 107 mm
Gira Profil 55, 5fach/600
B 587 x H 107 x T 107 mm

Gira Profil 55, 5-ös/600, alumínium, lakkozott fehér, földelt dugaszolóaljzattal és Gira rádióval [dizájn: Tesseraux+Partner, Potsdam]

Gira Profil 55, 5fach/600, Aluminium Reinweiß lackiert, mit SCHUKO-Steckdosen und Gira Radio [Design: Tesseraux+Partner, Potsdam]

47

A meglévő földelt dugaszolóaljzat bővítése
1-esről 3-asra,
Gira System 55,
fényes fehér
Erweiterung der bestehenden SCHUKO-Steckdose von 1 auf 3
Gira System 55,
Reinweiß glänzend

Gira Profil 55,
5-ös/600,
alumínium
lakkozott fehér
Gira Profil 55,
5fach/600,
Aluminium
Reinweiß lackiert

Gira RDS rádió
Gira System 55
fényes fehér
Gira Radio RDS
Gira System 55,
Reinweiß glänzend

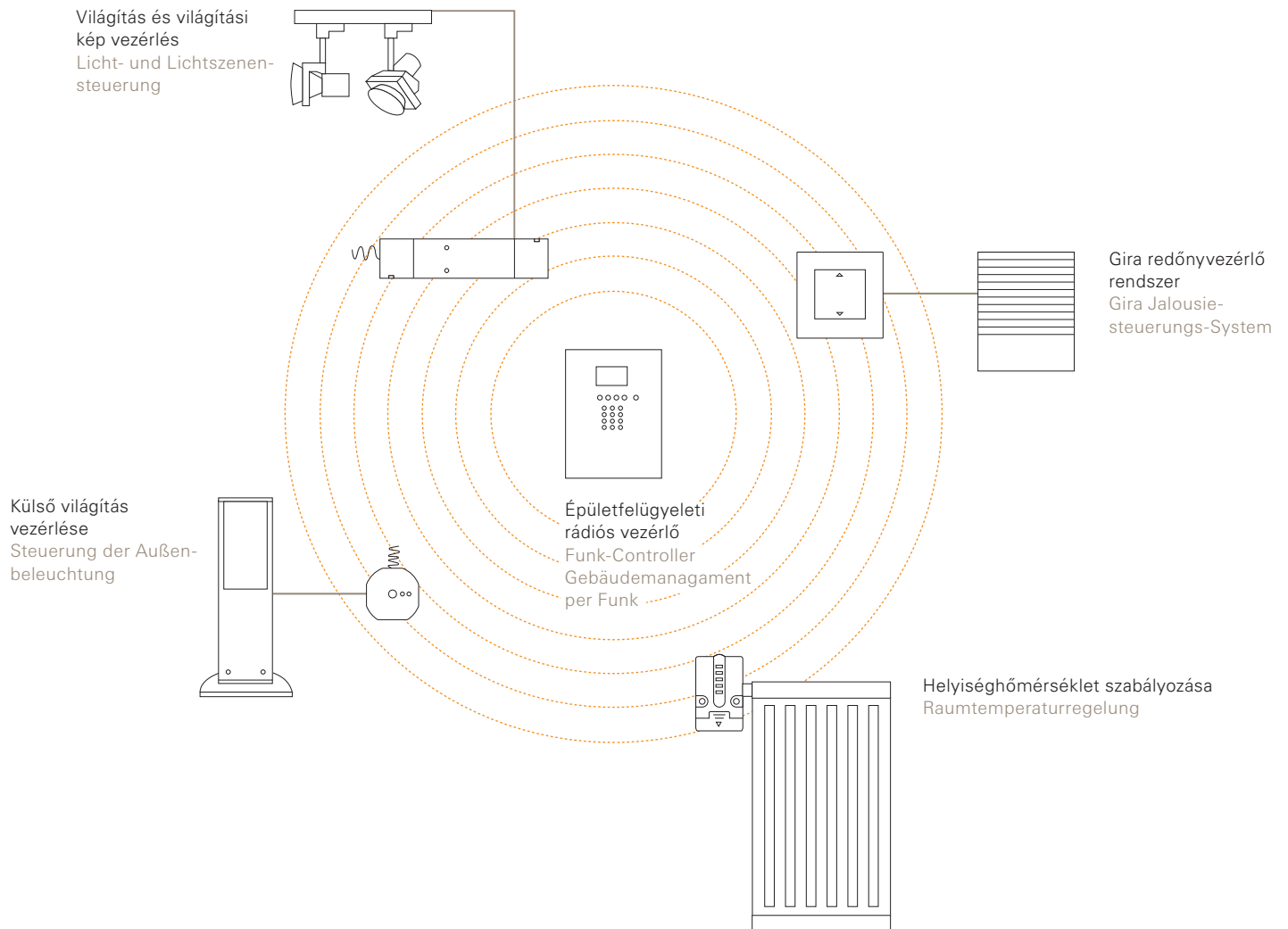


Gira rádiós busz rendszer

Gira Funk-Bussystem

A Gira rádiós busz rendszert kifejezetten a modern busztechnika meglévő épületekbe történő utólagos beszerelésére fejlesztették ki. Tökéletes megoldás bármilyen felújítás-hoz és modernizáláshoz. Nagyobb ráfordítás nélkül lehetővé teszi a legmodernebb, rádiós vezérlési lehetőségek széles választékának telepítését.

Das Gira Funk-Bussystem wurde speziell für die Nachrüstung moderner Bus-Technik in bestehenden Gebäuden entwickelt. Es ist die perfekte Lösung für jede Renovierung und Modernisierung. Ohne großen Aufwand kann ein breites Spektrum an modernsten Steuerungsmöglichkeiten einfach per Funk installiert werden.



A Gira rádiós busz rendszer komponensei Komponenten des Gira Funk-Bussystems



Rádiós fali adó, 1-es Funk-Wand-sender 1fach



Rádiós fali adó, 3-as Funk-Wand-sender 3fach



Rádiós helyiségtermostát Funk-Raum-temperatur-Sensor

52 Gira E22
58 Gira Edelstahl
60 Gira Event
64 Gira Standard 55
66 Gira E2
68 Gira Esprit
72 Gira ClassiX
74 Gira ClassiX Art
76 Gira F100
80 Gira TX_44

52 Gira E22
58 Gira Edelstahl
60 Gira Event
64 Gira Standard 55
66 Gira E2
68 Gira Esprit
72 Gira ClassiX
74 Gira ClassiX Art
76 Gira Flächenschalter
80 Gira TX_44

Gira kapcsolócsaládok

Gira Schalterprogramme

A Gira dizájnrendszere

Das Gira Design-System

A Gira dizájnrendszere moduláris felépítésű. A rendszer 9 kapcsolócsaládot foglal magába összesen több mint 280 kényelmi, gazdaságossági és biztonsági funkcióval. Valamennyi funkció különböző színekben és különböző keretváltozattal kombinálható. Ennek eredménye a széles dizájnválaszték. Így a Gira termékek bármilyen berendezéssel összhangba hozhatók.

Das Gira Design-System ist modular aufgebaut. Es umfasst 9 Schalterprogramme mit über 280 Funktionen für komfortables, wirtschaftliches und sicheres Wohnen. Sämtliche Funktionen können in verschiedenen Farben mit unterschiedlichen Rahmenvarianten kombiniert werden. Daraus ergibt sich eine große Designvielfalt. So lassen sich die Gira Produkte passend zu jeder Einrichtung zusammenstellen.

Kapcsolócsaládok

Schalterprogramme

9 kapcsolócsalád,
67 keretváltozat
9 Schalterprogramme,
67 Rahmenvarianten



Dizájpélda
Gira Esprit
Designbeispiel
Gira Esprit



Dizájpélda
Gira Event
Designbeispiel
Gira Event



Dizájpélda
Gira E2
Designbeispiel
Gira E2

Funkciók

Funktionen

Széles választék
több mint 280 funkcióval
Sortimentstiefe mit
mehr als 280 Funktionen



Funkciópélda
Gira falon kívüli Video beltéri
egység
Funktionsbeispiel
Gira Wohnungsstation
Video AP



Funkciópélda
Gira RDS rádió
Funktionsbeispiel
Gira Radio RDS



Funkciópélda
Gira Touchsensor3, 4-es
Funktionsbeispiel
Gira Tastsensor3, 4fach



Rozsdamentes
acél
Edelstahl



Alumínium
Aluminium



Thermoplaszt
[fényes fehér]
Thermoplast
[Reinweiß glänzend]

Egy dizájn. Három anyag. Sokféle funkció. A Gira E 22 kapcsolócsalád olyan anyagokkal mutatkozik be, mint pl. a nemesacél, alumínium és thermoplaszt [fényes fehér]. A család magában foglalja a teljes termékválasztékot mindhárom anyaggal, és így lehetővé teszi az egész épület azonos dizájnnal történő felszerelését és az értékek differenciálását. Emellett a Gira E 22 két különböző szerelési módot is lehetővé tesz. A süllyesztett szerelés mellett 3 mm vastag, lapos szerelés is lehetséges.

Ein Design. Drei Materialien. Viele Funktionen. Das Schalterprogramm Gira E 22 präsentiert sich in den Echtmaterialien Edelstahl und Aluminium sowie in Thermoplast [Reinweiß glänzend]. Das Programm umfasst die volle Sortimentstiefe in allen drei Materialien und bietet somit die Möglichkeit, ein Gebäude durchgängig im gleichen Design auszustatten und dabei nach Wertigkeiten zu differenzieren. Darüber hinaus eignet sich Gira E 22 für zwei verschiedene Installationsarten. Neben der Unterputz-Installation ist eine 3 mm flache Montage auf der Wand möglich.

<p>Anyag Material</p>	<p>Rozsdamentes acél, erősre ötvözött és rozsdamentes, matt felülettel Edelstahl, hochlegiert und rostfrei mit seiden- matter Oberfläche</p> <p>Alumínium, matt felület- tel és irányítatlan struktú- rával Aluminium, seidenmatte Oberfläche mit ungerichteter Struktur</p> <p>Thermoplaszt, törésbiztos és UV-álló Thermoplast, bruch- sicher und UV-beständig</p>	<p>Választék Sortiment</p> <p>A több mint 230 funk- ciót kínáló Gira E 22 széles választékot kínál, és az intelligens épület- felügyelet legszigorúbb követelményeinek is eleget tesz. Valamennyi funkció rozsdamentes acél, alumínium és thermoplaszt [fényes fe- hér] kivitelben kapható. Mit über 230 Funk- tionen bietet Gira E 22 eine breite Sortiments- tiefe und wird hohen Anforderungen an ein intelligentes Gebäude- management gerecht. Sämtliche Funktionen stehen in Edelstahl, Aluminium und Thermo- plast [Reinweiß glän- zend] zur Verfügung.</p>
<p>Méretek Maße</p>	<p>Kettes kombináció rozsdamentes acél és alumínium Sz 90,6 × Ma 161,8 mm Thermoplaszt [fényes fehér] Sz 87,8 × Ma 158,9 mm Zweifachkombination Edelstahl und Aluminium Sz 90,6 × Ma 161,8 mm Thermoplaszt [fényes fehér] Sz 87,8 × Ma 158,9 mm</p>	<p>Díjak Awards</p> <p>red dot award 2007 Design Zentrum NRW, iF product design award 2007 iF Design Hannover Good Design Award 2011, The Chicago Athenacum: Museum of Architecture and Design</p>

Gira E22, Edelstahl, kétrészes kombináció, [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]
Gira E22 Edelstahl, Zweifachkombination [Design: Phoenix Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]





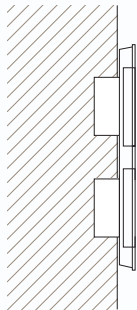
Lapos szerelés

A Gira E 22 kapcsolócsalád újszerű szerelési eljárást tesz lehetővé. A speciális szerelődoboz segítségével 3 mm vastagságban szerelhető a falra. Az üreges fal szereléshez pl. a rugalmas fal rendszer az E 22 szerelődobozzal közvetlenül a falba süllyesztett. A süllyesztett változatban az E 22 szerelődoboz E 22 süllyesztett aljzatba helyezhető és beereszthető a falba.

Flache Montage

Das Schalterprogramm Gira E22 bietet ein neuartiges Montageverfahren. Mithilfe einer speziellen Gerätedose kann es 3 mm flach auf der Wand installiert werden. Für die Hohlwand-Montage z. B. in einem flexiblen Wandsystem lässt sich diese E22 Gerätedose direkt in die Wand versenken. Für die Unterputz-Montage in Mauerwerk wird die E22 Gerätedose in eine E22 Unterputz-Dose eingesetzt und diese in die Wand eingelassen.





Szerelés 58 mm-es szerelődobozba

A Gira E 22 a szokásos módon 58 mm-es szerelődobozba is beszerelhető.

Montage in die 58er Unterputz-Dose

Gira E 22 lässt sich auch wie gewohnt in die 58er Unterputz-Dose installieren.



Széles választék

A Gira E 22 széles termékválasztékával eleget tesz az intelligens épületfelügyelet legszigorúbb követelményeinek is. A kapcsolócsalád minden szerelési módhoz több mint 230 funkciót kínál. Legtöbbjük mindhárom anyagban, szorosan a keretre szerelhető. Ez alól néhány kivételt képez a formája miatt keretre nem szerelhető funkció, pl. a termosztát, a rádiós időjárás állomás vagy a Gira kaputelefon rendszer falon kívüli beltéri egysége. Minden ábra: Gira E 22, alumínium

Gira kaputelefon rendszer Gira Türkommunikations-System



Gira beltéri egység
Gira Wohnungsstation



Gira beltéri egység
kézibeszélővel
Gira Wohnungsstation
mit Hörer



Gira beltéri egység
színes TFT kijelzővel
Gira Wohnungsstation
mit TFT-Farbdisplay

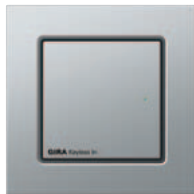


Gira falon kívüli Video
beltéri egység
Gira Wohnungsstation
Video AP

Gira Keyless In



Kód tasztatúra
Codetastatur



Transzponder
Transponder



Ujjlenyomat olvasó
Fingerprint

Szórakoztatás és információk Unterhaltung und Information



Gira RDS rádió
Gira Radio RDS



Gira póthangszóró
Gira Zusatz-
Lautsprecher



Gira LED-es irányfény
piktogrammal
Gira LED-Orientierungs-
leuchte mit Piktogramm

Große Sortimentstiefe

Mit seiner großen Sortimentstiefe wird Gira E22 hohen Ansprüchen an eine intelligente Gebäudetechnik gerecht. Das Schalterprogramm umfasst für alle Montagearten über 230 Funktionen. Die meisten davon lassen sich in allen drei Materialien bündig zum Rahmen installieren. Einige Ausnahmen, die aufgrund ihrer Bauform nicht mit dem Rahmen abschließen, sind z. B. Stetigregler, Funk-Wetterstation oder die Wohnungsstation AP aus dem Gira Türkommunikations-System. Alle Abbildungen: Gira E22 Aluminium

Buszfunkciók,
kapcsolás, érintés,
fényerő szabályozás
Buszfunktionen,
Schalten, Tasten,
Dimmen



Gira Touchsensor 3
Komfort, 4-es (1+3)
Gira Tastsensor 3
Komfort 4fach (1+3)



Gira érintő dimmer
Gira Touchdimmer



Gira mozgásérzékelő
Gira Automatikschalter

Intelligens funkciók
Intelligente Funktionen



Gira mechanikus
redőnyvezérlő
Gira Aufsatz
Steuertaster



Gira redőnyvezérlés
easy
Gira Jalousie-
steuerung easy



Helyiségtermostát
Raumtemperatursensor



Gira termostát
Gira Stetigregler

Világítás és tájékozódás
Beleuchtung und
Orientierung



Földelt dugaszolóaljzat
LED-es irányfényvel
SCHUKO-Steckdose
mit LED-Orientierungs-
leuchte



Gira LED-es irányfény
Gira LED-Orientierungs-
leuchte



Gira LED-es irányfény
piktogrammal
Gira LED-Orientierungs-
leuchte mit Piktogramm



LED irányító fény
LED-Signalleuchte

Kommunikációs technika,
audio rendszerek
Kommunikations-
technik, Audio-Systeme



Gira Cat5/Cat6
csatlakozó aljzat
Gira Steckverbinder
Modular Jack/Western



Gira sztereó hangszóró
csatlakozó
Gira Stereo Laut-
sprecher-Anschluss-
dose



Gira USB feszültség-
ellátás, 2-es
Gira USB-Spannungs-
versorgung, 2fach



Gira M217/M218 kezelő egységek
a Revox multiroom system számára
Gira Kontrolleinheit
M217/M218 für das
Revox multiroom system

Gira Edelstahl Gira Edelstahl

Változatok
Varianten



20-as sorozat
Serie 20



21-es sorozat
Serie 21

Dizájn
Design

20-as sorozat:
Prof. Odo Klose,
Wuppertal
21-es sorozat:
Gira Designteam,
Radevormwald
Serie 20:
Prof. Odo Klose,
Wuppertal
Serie 21:
Gira Designteam,
Radevormwald

58

A Gira Edelstahl a 20-as és 21-es sorozat ellenálló, rozsdamentes acélból készült, matt felületű. A család funkciók sokféleségét kínálja az intelligens épületfelügyelethez.

Gira Edelstahl mit den Serien 20 und 21 ist aus beständigem, rostfreiem Edelstahl gefertigt und weist eine seidenmatte Oberfläche auf. Das Programm umfasst eine hohe Funktionsvielfalt für ein intelligentes Gebäudemanagement.

Anyag Rozsdamentes acél,
Material erősre ötvözött és rozsdamentes, matt felülettel
Edelstahl, hochlegiert und rostfrei mit seidenmatter Oberfläche

Díjak iF product design
Awards award 1997
iF Design Hannover, award for good industrial design 1995
iF Design Hannover

Méretek Kettes kombináció
Maße Sz 80,8 x M 152 mm
Zweifachkombination
B 80,8 x H 152 mm

Védettségek IP 20,
Schutzarten IP 44 speciális tömítéskészlet használata esetén (Edelstahl, 21-es sorozat)
IP 20,
IP 44 bei Verwendung spezieller Dichtungssets (Edelstahl Serie 21)

Gira Edelstahl, 21-es sorozat, kétrészes kombináció [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Edelstahl, Serie 21, Zweifachkombination [Design: Gira Designteam, Radevormwald]

59



Gira Event

Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Matt fehér/
matt fehér
Reinweiß
seidenmatt/
Reinweiß
seidenmatt



Fényes fehér/
fényes fehér
Reinweiß
glänzend/
Reinweiß
glänzend



Alumínium színű/
alumínium színű
Farbe Alu/
Farbe Alu



Antracit/
antracit
Anthrazit/
Anthrazit

60

A Gira Event a dizájn- és színváltozatok rendkívüli sokféleségét kínálja. A termékválaszték részét képezik a teljesen színezett keretek, az Opaque, tehát enyhén áttetsző műanyag keretek, valamint az áttetsző dizájnvonalat képviselő Clear keretek. Ez utóbbi különleges mélységérzetet kelt, amelyet az áttetsző műanyag színes háttere hoz létre. A három anyag, négy különböző színű betét és az összesen 17 keretváltozat egy sor olyan kombinációs lehetőséget rejt magában, amellyel az aktuális trendekhez igazítható a berendezési koncepció. A funkció is olyan rugalmas, mint a forma. A Gira Event teljes választéka több mint 280 komponenst kínál.

Eine außergewöhnliche Vielfalt an Design- und Farbvarianten bietet Gira Event. Zum Spektrum gehören durchgefärbte Rahmen, Rahmen aus opakem, also leicht durchscheinendem Kunststoff, und Rahmen der Designlinie Klar. Letztere verfügt über einen besonderen Tiefeneffekt, der durch die farbige Hinterlegung von transparentem Kunststoff erzeugt wird. Die Auswahl zwischen drei Materialien, vier verschiedenen Farben der Einsätze und insgesamt 17 Rahmenvarianten ergibt eine Reihe von Kombinationsmöglichkeiten, passend zu aktuellen Trends und Einrichtungskonzepten. So flexibel wie die Form ist auch die Funktion. Gira Event ist in der vollen Sortimentstiefe mit über 280 Komponenten erhältlich.

Anyag Törésbiztos, UV-álló
Material thermoplaszt
Bruchsicheres, UV-
beständiges Thermo-
plast

Méreték Kettes kombináció
Maße Sz 90 x M 161,1 mm
Zweifachkombination
B 90 x H 161,1 mm

Díjak Gira Event:
Awards red dot award 1999
Design Zentrum NRW,

Gira Event Clear:
Gira Event Klar:
iF product design
award 2009
iF Design Hannover
red dot award 2009
Design Zentrum NRW,
Plus X Award 2009
Kategorie High Quality
und Design

Gira Event, kétrészes kombináció, alumínium színű keret, antracit betét [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Event, Zweifachkombination, Rahmen Farbe Alu, Einsatz Anthrazit [Design: Gira Designteam, Radevormwald]

61



Gira Event Opaque

Gira Event Opak

Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Menta/fehér
Mint/Reinweiß



Kék/fehér
Blau/Reinweiß



Piros/fehér
Rot/Reinweiß



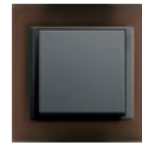
Narancs/fehér
Orange/
Reinweiß



Fehér/
alumínium színű
Weiß/Farbe Alu



Borostyán/
alumínium színű
Bernstein/
Farbe Alu



Sötétbarna/
antracit színű
Dunkelbraun/
Farbe Anthrazit

Gira Event Opaque, kétrészes kombináció, kék keret, alumínium színű betét [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Event Opak, Zweifachkombination, Rahmen Blau, Einsatz Farbe Alu [Design: Gira Designteam, Radevormwald]



Gira Event Clear

Gira Event Klar

Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Fehér/
fényes fehér
Weiß/Rein-
weiß glänzend



Fekete/
fényes fehér
Schwarz/Rein-
weiß glänzend



Zöld/
fényes fehér
Grün/Rein-
weiß glänzend



Barna/
fényes krém
Braun/Creme-
weiß glänzend



Padlizsán/
alumínium színű
Aubergine/
Farbe Alu



Homok/antracit
Sand/Anthrazit

Gira Event Clear, kétrészes kombináció, zöld keret, fényes fehér betét [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]

Gira Event Klar, Zweifachkombination, Rahmen Grün, Einsatz Reinweiß glänzend [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



Gira Standard 55

Színváltozatok
Farbvarianten



Matt fehér
Reinweiß
seidenmatt



Fényes fehér
Reinweiß
glänzend



Fényes krém
Cremeweiß
glänzend

64

A Gira Standard 55 az alkalmazásorientált alapcsalád. Kiváló anyagminősége homogén, különösen könnyen tisztítható felületet garantál. A termékválaszték 280 funkciót kínál a System 55 rendszerből az intelligens épületfelügyelethez.

Gira Standard 55 ist das anwendungsorientierte Basisprogramm. Die hohe Verarbeitungsqualität garantiert eine homogene, besonders pflegeleichte Oberfläche. Das Sortiment umfasst 280 Funktionen aus dem System 55 für ein intelligentes Gebäudemanagement.

Anyag Törésbiztos, UV-álló
Material thermoplaszt
Bruchsicheres, UV-
beständiges Thermoplast

Méreték Kettes kombináció
Maße Sz 80,7 x M 151,8 mm
Zweifachkombination
B 80,7 x H 151,8 mm

Védettségek IP 20,
Schutzarten IP 44 speciális tömítés-
készlet használata esetén
IP 20,
IP 44 bei Verwendung
spezieller Dichtungssets

Gira Standard 55, kétrészes kombináció, fényes fehér [dizájn: Phoenix Product Design, Stuttgart]

Gira Standard 55, Zweifachkombination, Reinweiß glänzend [Design: Phoenix Product Design, Stuttgart]

65





Matt fehér
Reinweiß
seidenmatt



Fényes fehér
Reinweiß
glänzend



Alumínium
színű
Farbe Alu



Antracit
Anthrazit

A Gira E2 az egyenes vonalú formavilágot kombinálja az időtálló színek koncepcióval. Az alumínium és antracit színárnyalat mellett a fehér két különböző felülettel kapható: fényes fehér és matt fehér. A thermoplaszt robusztus és ellenálló tulajdonsága miatt kifejezetten alkalmas a mindennapi használatra. Az anyag törésbiztos, UV-álló és rendkívül könnyen tisztítható.

Gira E2 kombiniert eine gradlinige Formensprache mit einem zeitlosen Farbkonzept. Neben den Farbtönen Alu und Anthrazit ist Reinweiß in zwei verschiedenen Oberflächen erhältlich: in Reinweiß glänzend und Reinweiß seidenmatt. Im täglichen Gebrauch zeichnet sich der Werkstoff Thermoplast durch seinen robusten und strapazierfähigen Charakter aus. Das Material ist bruchstark, UV-beständig und besitzt eine pflegeleichte Oberfläche.

Anyag Törésbiztos, UV-álló
Material thermoplaszt
Bruchsicheres, UV-
beständiges Thermo-
plast

Méreték Kettes kombináció
Maße Sz 80,8 x M 151,9 mm
Zweifachkombination
B 80,8 x H 151,9 mm

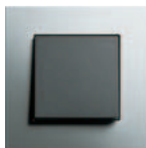
Védettségek IP 20,
Schutzarten IP 44 speciális tömítés-
készlet használata esetén
IP 20,
IP 44 bei Verwendung
spezieller Dichtungssets

Díjak International Design
Awards Award 1998
Design Center Stuttgart,
iF product design
award 1999
iF Design Hannover,
red dot award 1999
Design Zentrum NRW

Gira E2, kétrészes kombináció, alumínium színű [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald]
Gira E2, Zweifachkombination, Farbe Alu [Design: Gira Designteam, Radevormwald]

67





Alumínium/
antracit
Aluminium/
Anthrazit



Fekete
alumínium/
alumínium színű
Aluminium
Schwarz/
Farbe Alu



Barna alumínium/
fényes krém
Aluminium
Braun/Creme-
weiß glänzend



Réz/fehér
Messing/
Reinweiß



Króm/antracit
Chrom/
Anthrazit



Diófa-alumínium/
alumínium színű
Nussbaum-
Aluminium/
Farbe Alu

A Gira Esprit családot a gondosan válogatott, kiváló minőségű anyagok jellemzik. Az üveg, az alumínium, a réz, a króm vagy a fa összekapcsolódik a letisztult formájú kerettel. A megjelenés autentikus anyagok jellegzetességét kelti. Tapintása és megjelenése összhangban van egymással. A keretek tetszőlegesen kombinálhatók a fehér matt, fehér fényes, fényes krém, alumínium és antracit színű betétekkel. A program a számos biztonsági, kényelmi, kommunikációs és takarékosági funkció révén az igényes épületfelügyelettel szemben támasztott követelményeket is kielégíti.

Gira Esprit zeichnet sich durch sorgfältig ausgewählte, hochwertige Materialien aus: Glas, Aluminium, Messing, Chrom oder Holz verbinden sich mit der klaren Form der Rahmen. Das Erscheinungsbild transportiert den Charakter der Materialien authentisch. Die Haptik steht mit der Optik im Einklang. Die Rahmen lassen sich mit Einsätzen in den Farben Reinweiß seidenmatt, Reinweiß glänzend, Cremeweiß glänzend, Alu und Anthrazit beliebig kombinieren. Mit umfangreichen Funktionen für Sicherheit, Komfort, Kommunikation und Wirtschaftlichkeit erfüllt das Programm alle Anforderungen an eine intelligente Gebäudetechnik.

<p>Anyag Material</p>	<p>A keret anyaga: menta üveg, fehér üveg, fekete üveg, umbra üveg, E1 EV1 alumínium, E1 fekete alumínium, E1 barna alumínium, fa, réz, króm.</p> <p>A betétek anyaga: törésbiztos, UV-álló thermoplaszt.</p> <p>Material der Rahmen: Glas Mint, Glas Weiß, Glas Schwarz, Glas Umbra, Aluminium E1 EV1, Aluminium E1 Schwarz, Aluminium E1 Braun, Holz, Messing, Chrom.</p> <p>Material der Einsätze: bruchsicheres, UV- beständiges Thermo- plast.</p>	<p>Díjak Awards</p> <p>Gira Esprit: red dot award 2001 Design Zentrum NRW</p> <p>Gira Esprit menta üveg: Gira Esprit Glas mint: Design Plus 2000 Light+Building Frankfurt</p> <p>Gira Esprit C üveg: Gira Esprit Glas C: Plus X Award 2010 Kategorie High Quality und Design</p> <p>Gira Esprit diófa-alumínium: Gira Esprit Nussbaum- Aluminium: Interior Innovation Award 2011, Rat für Formgebung red dot award 2011 Design Zentrum NRW</p> <p>Gira Esprit fekete alumínium és barna alumínium: Gira Esprit Aluminium Schwarz und Aluminium Braun: red dot award 2011 Design Zentrum NRW</p>
<p>Méretetek Maße</p>	<p>Kettes kombináció Sz 95 x M 166 mm Zweifachkombination B 95 x H 166 mm</p>	

Gira Esprit, kétrészes kombináció, barna alumínium keret, fényes krém betét
[dizájn: Phoenix Product Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Esprit, Zweifachkombination, Rahmen Aluminium Braun, Einsatz Cremeweiß glänzend
[Design: Phoenix Product Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]



Gira Esprit

Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Menta üveg/
alumínium színű
Glas Mint/
Farbe Alu



Fehér üveg/fehér
Glas Weiß/
Reinweiß



Fekete üveg/
alumínium színű
Glas Schwarz/
Farbe Alu



Umbra üveg/
krém
Glas Umbra/
Cremeweiß

Gira Esprit, kétrészes kombináció, fekete üveg keret, alumínium színű betét [dizájn: Gira Designteam, Radevormwald]
Gira Esprit, Zweifachkombination, Rahmen Glas Schwarz, Einsatz Farbe Alu [Design: Gira Designteam, Radevormwald]



Gira Esprit

Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Menta C üveg/
alumínium színű
Glas C Mint/
Farbe Alu



Fehér C üveg/
fehér
Glas C Weiß/
Reinweiß



Fekete C üveg/
alumínium színű
Glas C Schwarz/
Farbe Alu



Umbra C üveg/
krém
Glas C Umbra/
Cremeweiß

Gira Esprit, kétrészes kombináció, umbra C üveg, krém betét [dizájn: Phoenix Product Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald]

Gira Esprit, Zweifachkombination, Rahmen Glas C Umbra, Einsatz Cremeweiß [Design: Phoenix Product Design, Stuttgart/Gira Designteam, Radevormwald] 71



Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Réz/réz
Messing/
Messing



Réz-krém/réz
Messing-Creme-
weiß/Messing



Réz-fekete/réz
Messing-Schwarz/
Messing



Bronz/bronz
Bronze/Bronze



Bronz-krém/bronz
Bronze-Creme-
weiß/Bronze



Bronz-fekete/
bronz
Bronze-Schwarz/
Bronze

A Gira ClassiX nemes felületével és harmonikusan lekerekített sarkaival új irányt mutat a stílusos, klasszikus kialakítású enteriőr számára. A környezethez illeszkedő, aranyfényű réz vagy csiszolt bronz keretváltozatok kaphatók, mindegyik egyszínű és fekete, ill. krém betétekkel kombinált változatban. A keret tradicionális kecsességét a legmodernebb technika teszi teljessé: a kapcsolócsaládba több mint 280 betét integrálható – a dugaszolóaljzatoktól kezdve a kaputelefon rendszereken át egészen az innovatív, intelligens épületfelügyeleti rendszerek vezérléséig.

Mit edlen Oberflächen und harmonisch abgerundeten Ecken setzt das Schalterprogramm Gira ClassiX neue Maßstäbe für stilvolle, klassisch geprägte Interieurs. Passend zum Ambiente stehen Rahmenvarianten in goldglänzendem Messing oder gebürsteter Bronze zur Auswahl, jeweils einfarbig und in Kombination mit schwarzen oder cremeweißen Elementen. Die traditionelle Anmutung der Rahmen wird elegant durch modernste Technik komplementiert: mehr als 280 Einsätze können in das Schalterprogramm integriert werden – von der Steckdose über das Türkommunikations-System bis hin zum innovativen System für die Steuerung intelligenter Gebäudedefunktionen.

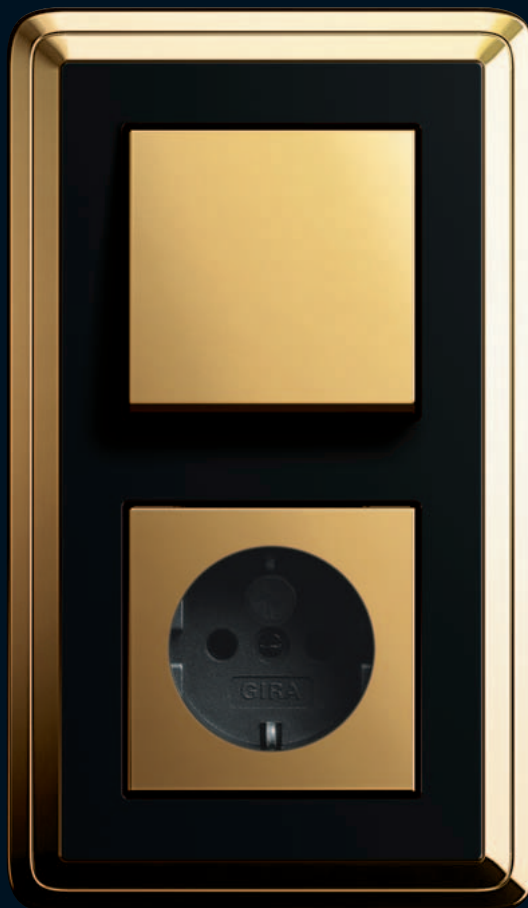
Anyag Réz:
Material fényes
Bronz:
barnára pácolt, csiszolt,
matt
Messing:
hochglänzend
Bronze:
bruniert, geschliffen,
matt

Méreték Kettes kombináció
Maße Sz 100 x M 171,1 mm
Zweifachkombination
B 100 x H 171,1 mm

Gira ClassiX, kétrészes kombináció, réz-fekete keret, réz betét [dizájn: Phoenix Product Design, Stuttgart]

Gira ClassiX, Zweifachkombination, Rahmen Messing-Schwarz, Einsatz Messing [Design: Phoenix Product Design, Stuttgart]

73



Gira ClassiX Art

Színváltozatok
Keret/betét
Farbvarianten
Rahmen/Einsatz



Réz/réz
Messing/
Messing



Réz-krém/réz
Messing-Creme-
weiß/Messing



Réz-fekete/réz
Messing-Schwarz/
Messing



Bronz/bronz
Bronze/Bronze



Bronz-krém/bronz
Bronze-Creme-
weiß/Bronze



Bronz-fekete/
bronz
Bronze-Schwarz/
Bronze

74

A Gira ClassiX kapcsolócsalád klasszikus eleganciáját a művészi ornamentumokkal ellátott ClassiX Art dizájn vonal tökéletesíti. A finom, lézerrel kidolgozott részletek megjelenésben és tapintásban is igényességet hangsúlyoznak.

Die klassische Eleganz des Schalterprogramms Gira ClassiX wird in der Designlinie ClassiX Art durch kunstvolle Ornamente veredelt. Die feinen, im Laserverfahren eingearbeiteten Details setzen sowohl optisch als auch haptisch reizvolle Akzente.

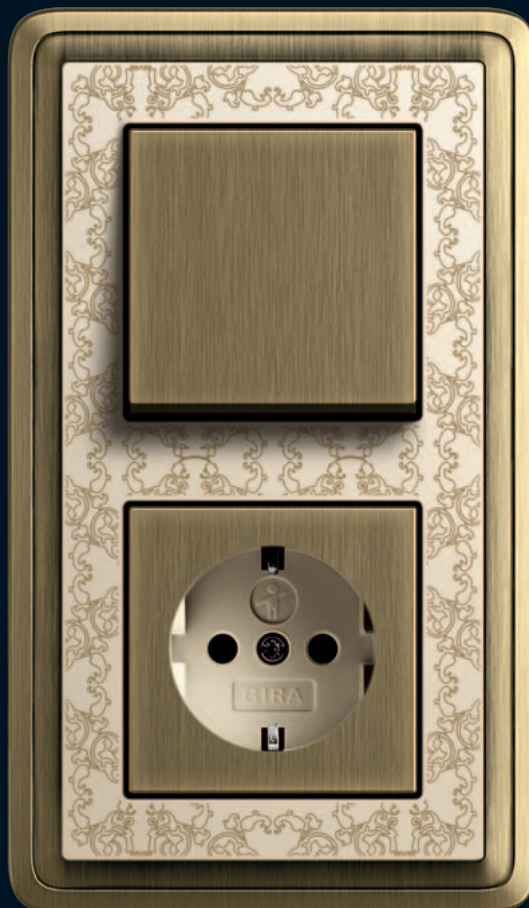
Anyag Réz:
Material fényes
Bronz: barnára pácolt, csiszolt,
matt
Messing: hochglänzend
Bronze: bruniert, geschliffen,
matt

Méreték Kettes kombináció
Maße Sz 100 x M 171,1 mm
Zweifachkombination
B 100 x H 171,1 mm

Gira ClassiX Art, kétrészes kombináció, bronz-krém, bronz betét [dizájn: Phoenix Product Design, Stuttgart]

Gira ClassiX Art, Zweifachkombination, Rahmen Bronze-Cremeweiß, Einsatz Bronze [Design: Phoenix Product Design, Stuttgart]

75



Gira F100 Gira Flächenschalter

Színváltozatok
Farbvarianten



Fényes fehér
Reinweiß
glänzend



Fényes
krém
Cremeweiß
glänzend

76

A Gira F100 formája szerény, mégis összetéveszthetetlen. Funkciók sokféleségét kínálja a lakás kényelméhez. A széles választék a Gira rádiótól kezdve a Gira kaputelefon rendszer beltéri egységein át egészen a KNX/EIB rendszerig és a Gira rádiós busz rendszerig terjed. A F100 család réz, króm és platina színű keretváltozatban, valamint fényes fehér és fényes krém változatban kapható. A választék így öt dizájnváltozatot foglal magában sokféle enteriőrhez, legyen szó magánháztartásról vagy üzleti környezetről, modern építészetről vagy klasszikus környezetről.

Der Gira Flächenschalter ist in seiner Form schlicht und trotzdem unverwechselbar. Er bietet eine Vielfalt an Funktionen für den Wohnkomfort. Das breite Spektrum reicht vom Gira Radio über Wohnungsstationen aus dem Gira Türkommunikations-System bis hin zu zahlreichen Funktionen für das Gira KNX/EIB System und das Gira Funk-Bussystem. Das Flächenschalter-Programm ist mit Rahmenvarianten in den Farben Messing, Chrom und Platin sowie in Reinweiß glänzend und Cremeweiß glänzend erhältlich. Damit umfasst das Sortiment fünf Designvarianten für viele Interieurs, ob in Privat- oder Business-Umgebung, ob in moderner Architektur oder im klassischen Ambiente.

Anyag Törésbiztos, UV-álló
Material thermoplaszt
Bruchsicheres, UV-
beständiges Thermo-
plast

Méreték Kettes kombináció
Maße Sz 83,3 x M 154,4 mm
Zweifachkombination
B 83,3 x H 154,4 mm

Védettségek IP 20,
Schutzarten IP 44 speciális tömítés-
készlet használata esetén
IP 20,
IP 44 bei Verwendung
spezieller Dichtungssets

Gira F100, kétrészes kombináció, fényes fehér [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]

Gira Flächenschalter, Zweifachkombination, Reinweiß glänzend [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

77



Gira F100

Gira Flächenschalter

Keretváltozatok
Rahmenvarianten



Króm színű/
fényes fehér
Farbe Chrom/
Reinweiß
glänzend



Platina színű/
fényes fehér
Farbe Platin/
Reinweiß
glänzend



Réz színű/
fényes fehér
Farbe Messing/
Reinweiß
glänzend

Gira F100, kétrészes kombináció, platina színű keret, fényes fehér betét [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]

Gira Flächenschalter, Zweifachkombination, Rahmen Farbe Platin, Einsatz Reinweiß glänzend [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

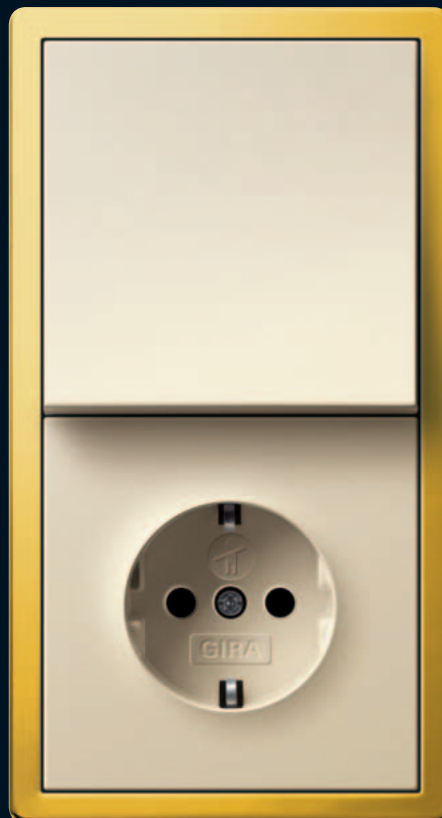


Anyag Törésbiztos, UV-álló
Material thermoplaszt. Keret
PVD bevonattal
Bruchsicheres, UV-
beständiges Thermo-
plast. Rahmen mit
PVD Beschichtung

Gira F100, kétrészes kombináció, réz színű keret, fényes krém betét [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]

Gira Flächenschalter, Zweifachkombination, Rahmen Farbe Messing, Einsatz Cremeweiß glänzend [Design: Phoenix Design, Stuttgart]

79



Gira TX_44

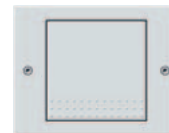
Színváltozatok
Farbvarianten



Alumínium színű
Farbe Alu



Antracit
Anthrazit



Fehér
Reinweiß

Gira TX_44, kétrészes kombináció nyomókapcsolóval és földelt dugaszolóaljzattal [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira TX_44, Zweifachkombination mit Tastschalter und SCHUKO-Steckdose [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



Telepítés nedves helyiségekben és kültérben Installation in Feuchträumen und Außenbereichen

Családspecifikus funkciók, IP 44
Programmspezifische Funktionen IP 44



A bel- és kültéri, vízálló szereléshez a Gira TX_44 sokféle családspecifikus funkciót biztosít, pl. nyomókapcsolót, billenőkapcsolót, sorozatkapcsolót és csapófedeles dugaszolóaljzatokat. Für die wassergeschützte Installation in Innen- und Außenbereichen bietet Gira TX_44 vielfältige programmspezifische Funktionen, z. B. Tastschalter, Wipptaster, Wippschalter, Serienschalter und Steckdosen mit Klappdeckel.



A különböző mozgásérzékelők szintén a családspecifikus funkciók részét képezik. Verschiedene Automatikschalter gehören ebenfalls zu den programmspezifischen Funktionen.



További funkció: az irányfény fehér vagy kék LED-del folyosók és lépcsőfokok világításához bel- és kültérben. Eine weitere Funktion: das Orientierungslicht mit weißer oder blauer LED zur Beleuchtung von Fluren und Treppenstufen im Innen- und Außenbereich.



Kényelmes ajtónyitást biztosító Gira Keyless In kód tasztatúra szímkombinációval. Gira Keyless In Codetastatur für die komfortable Zugangskontrolle über eine Zahlenkombination.



Gira Keyless In, kényelmes ajtónyitás Gira transzponder alkalmazásokkal. Gira Keyless In Transponder für den komfortablen Zugang mit Hilfe von Transponderschlüssel oder -karte.



Gira Keyless In ujjlenyomat olvasó a kényelmes, kulcs nélküli ajtónyitáshoz, az ujj ráhelyezésével. Gira Keyless In Fingerprint für die komfortable Zugangskontrolle ohne Schlüssel, allein mit Auflegen des Fingers.



A Gira Keyless In termékek Gira kültéri egységekbe integrálva kényelmes és biztonságos alternatívát jelentenek a házhoz való bejutáshoz – teljes egészében kulcs nélkül. Integriert in die Gira Türstationen bieten die Gira Keyless In Produkte eine sichere Alternative für den Zugang ins Haus – ganz ohne Schlüssel.



A csapófedeles közbűlső lemezzel minden készülék csatlakoztatható az adatcsatlakozási technikához, és IP 44 védelemmel élve. Über eine Zwischenplatte mit Klappdeckel lassen sich alle Geräte zur Datenanschlusstechnik und vielfältige Steckdosenvarianten integrieren und gemäß IP 44 installieren.



Az áttetsző csapófedéllel ellátott illesztő keret segítségével számos elektromos készülék és szinte minden buszfunkció integrálható, és IP 44 védelemmel élve. Über eine Zwischenplatte mit transparentem Klappdeckel können zahlreiche Elektronikgeräte und fast alle Bussystemfunktionen integriert und gemäß IP 44 installiert werden.

Az adapter használatával a Gira TX_44 több mint 230 funkcióval bővíthető, a hálózati csatlakozásoktól kezdve az elektronikus redőnyvezérlésen át egészen az érintősenzorokig. Durch den Einsatz der Adapter ist Gira TX_44 um mehr als 230 Funktionen erweiterbar, von Netzwerkanschlüssen über elektronische Jalousiesteuerungen bis hin zu Tastsensoren.

További funkciók integrálása, IP 44
Integration weiterer Funktionen IP 44

Beltéri telepítés Installation in Innenbereichen

Családspecifikus funkciók, IP 20
Programmspezifische Funktionen IP 20



Száraz helyiségekben történő felszerelés esetére a Gira TX_44 különböző, csapófedél nélküli földelt dugaszolóaljzatokat kínál. Zur Installation in trockenen Innenbereichen bietet Gira TX_44 verschiedene SCHUKO-Steckdosen ohne Klappdeckel.



A különböző adat- és kommunikációs csatlakozókat tartalmazó, feliratozható adattechnikai betét a beltéri funkciókhoz tartozik. Auch eine beschriftbare Datenhaube für verschiedene Daten- und Kommunikationsanschlüsse gehört zu den Funktionen für Innenräume.



A Gira TX_44 hotelkártya olvasója egy családspecifikus, kifejezetten szállodaipar számára készült funkció. Der Hotel-Card-Taster von Gira TX_44 ist eine programmspezifische Funktion speziell für das Hotelgewerbe.

További funkciók integrálása
Integration weiterer Funktionen



A felhelyezhető takarólapos közbűlső lemezzel a Gira TX_44 dizájnnak megfelelő, IP 20-as védelemmel rendelkező, ferde kábelkivezetéses csatlakozások dugaszolóaljzatai szerelhetők. Über eine Zwischenplatte mit aufsetzbarer Abdeckhaube lassen sich Steckvorrichtungen für Anschlüsse mit Kabelaustritt im Schräg-auslass im Design von Gira TX_44 gemäß IP 20 installieren.



Valamennyi funkció, amely illesztőkeretes csapófedélbe integrálható, alternatív módon csapófedél nélküli illesztőkeret segítségével is szerelhető. Alle Funktionen, die in die beiden Zwischenplatten mit Klappdeckel integrierbar sind, können im Innenbereich auch alternativ über eine Zwischenplatte ohne Klappdeckel integriert werden.

Ezek az adapterek csak száraz helyiségekben használhatók. A csapófedél nélküli változat egyszerűbbé teszi az alkalmazott funkciókhoz való hozzáférést a készülékek csatlakoztatásához. Diese Adapter sind nur in trockenen Innenräumen verwendbar. Die Variante ohne Klappdeckel vereinfacht dabei den Zugriff für die Bedienung der eingesetzten Funktion und für den Anschluss eines

Jellemzők
Besonderheiten

Lopásvédett, vízálló IP 44, több mint 150 épületfelügyeleti funkció
Diebstahlgeschützt, wassergeschützt IP 44, mehr als 150 Funktionen für die Gebäudetechnik

Anyag
Material

Törésbiztos, UV-álló thermoplaszt kosztaszító, könnyen tisztítható felülettel
Bruchsicheres, UV-beständiges Thermoplast mit einer unempfindlichen, pflegeleichten Oberfläche

Méret
Maße

Kettes kombináció
Sz 110 x M 157 mm
Zweifachkombination
B 110 x H 157 mm

Védettség
Schutzart

IP 20, IP 44
IP 20, IP 44

A Gira intelligens épületfelügyelet még több kényelmet, nagyobb biztonságot, számtalan funkciót, nagy rugalmasságot és mobilitást kínál felhasználói számára. A Gira a technológia és dizájn szempontjából mértékadó rendszereket és termékeket fejleszt és gyárt.

Intelligente Gebäudetechnik von Gira bietet den Nutzern mehr Komfort, mehr Sicherheit, umfangreiche Funktionen und ein hohes Maß an Flexibilität und Mobilität. Gira entwickelt und produziert Systeme und Produkte, die sowohl in technologischer Hinsicht als auch unter Designaspekten Maßstäbe setzen.

Gira TX_44, kétrészes kombináció nyomókapcsolóval és csapófedeles földelt dugaszolóaljzattal [dizájn: Phoenix Design, Stuttgart]
Gira TX_44, Zweifachkombination mit Tastschalter und SCHUKO-Steckdose mit Klappdeckel [Design: Phoenix Design, Stuttgart]



Innováció és high-tech, nyílt kommunikáció és dizájnkompetencia:
a Gira gyárépülete vállalati filozófiájának megtestesítője.

Építészet: Ingenhoven Architekten, Düsseldorf

Innovation und Hightech, offene Kommunikation und Designkompetenz:

Das Produktionsgebäude von Gira symbolisiert die Philosophie des Unternehmens.

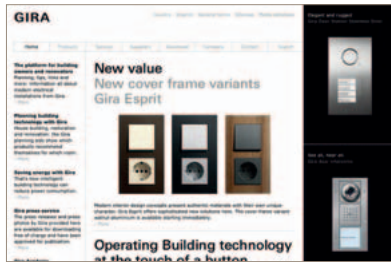
Architektur: Ingenhoven Architekten, Düsseldorf



A Giráról: A www.gira.com weboldalon további részletes információk találhatóak a Gira vállalatról és a Gira termékekről.

Mehr über Gira: Unter www.gira.de finden Sie weiterführende Informationen zu Gira und den Gira Produkten.

www.gira.de
www.gira.com



A Gira weboldalon információk találhatóak a vállalatról és a teljes Gira termékválasztékról. A Gira termékek ábrával, rövid ismertetővel, funkció- és dizájn példákkal, valamint részletes műszaki adatokkal kerülnek bemutatásra. A bő választékú letöltési oldalról broszúrák, kézikönyvek, használati útmutatók stb. tölthetők le.

Die Gira Website informiert über das Unternehmen und das gesamte Gira Sortiment. Die Gira Produkte werden mit Abbildung, Kurzbeschreibung, Funktions- und Designbeispielen und detaillierten technischen Angaben vorgestellt. In einem umfangreichen Download-Bereich stehen Broschüren, Handbücher, Gebrauchsanweisungen etc. zum Download bereit.

Kiadó/Herausgeber
Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Koncepció, dizájn, szerkesztőség/
Konzeption, Design, Redaktion
schmitz Visuelle Kommunikation
www.hgschmitz.de

Képjegyzék/Bildnachweis
H. G. Esch, Hennef, 82

Illusztrációk/Illustrationen
Peter Krämer, Düsseldorf

Termékfotók/Produktfotografie
Udo Kowalski, Wuppertal
Henrik Spohler, Hamburg

Litográfia/Lithografie
Damo Digital Technik, Krefeld

Nyomda/Druck
Druckhaus Ley + Wiegandt,
Wuppertal

A műszaki változtatások joga
fenntartva
Technische Änderungen vorbehalten

GIRA

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Electrical installation
systems

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

P.O. Box 1220
42461 Radevormwald

Németország

Tel +49(0)2195-602-0
Fax +49(0)2195-602-119

www.gira.com
info@gira.com

www.gira.de
www.gira.com

Zasnet Systems Kft.

Bodor utca 5
H-1138 Budapest

Magyarország

Tel +36(0)1-447-2100
Fax +36(0)1-447-2101

www.gira.hu
info@gira.hu